

S. V. University Oriental Series-No. 14

228
4.94

సాధారణ సంపాదకుడు : *1986*

డై రెక్టర్, యస్. వి. యు. ఓ. ఆర్. ఇన్స్టిట్యూట్

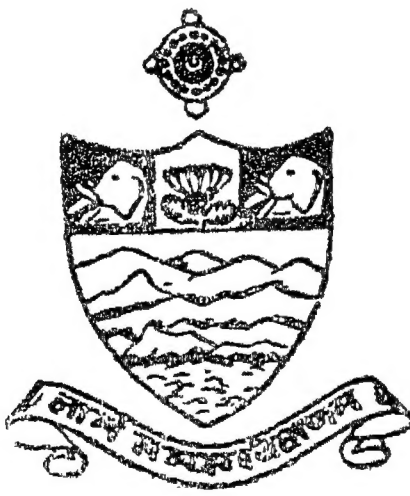
బలభద్రదాసి విరచిత కవిత వాక్యము (యక్షగానము)

పరిష్కరణ - పీఠికారచన

కొల్లాగుంట అనందన్, ఎమ్.ఎ., ఎమ్.ఫిల్.,

సహాయాంధ్ర పరిశోధకుడు

యస్. వి. యు. ఓ. ఆర్. ఇన్స్టిట్యూట్.



శ్రీ వేంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయ
ప్రాచ్య పరిశోధనా సంస్థ
తిరుపతి

1986

Rs 3 1 - 00

ప్రథమ ముద్రణం 1986

ప్రతులు-500

ప్రతిభా పబ్లికేషన్స్

ప్రొ శ్రీ వేంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయం

తిరుపతి - 517502 అంధ్ర ప్రదేశ్

This book is printed with the Grant-in-Aid under Central Government Scheme of Financial Assistance to Voluntary Organisations, Educational Institutions, Libraries, etc., for Preservation, Listing, Cataloguing, Evaluation, publication of Manuscripts.

ముద్రణము :

భాగ్యం క్వాలిటీప్రింటర్స్

48-బి రామానుజ ఆయ్యరువీధి,

మదరాసు - 600021.

డా॥ డి. శ్రీధరబాబు

డై రెక్టర్ ఇన్‌చార్జ్.

శ్రీ వేంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయ

ప్రాచ్య పరిశోధనా సంస్థ

తిరుపతి.

ముందు మాటలు

అముద్రిత వ్రాత ప్రతులనుండి ఎన్నికచేసి ప్రచురించే తెలుగు గ్రంథ పరంపరలో ఈ కపోతవాక్యం ఒకటి. ఇది మా శ్రీ వేంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయ ప్రాచ్య పరిశోధనాసంస్థ వ్రాత ప్రతుల సంఘంలో నుండి ఎన్నుకోబడింది. పాఠ నిర్ణయార్థం మావద్ద వున్న ప్రతులతో సరిపోల్చడానికి తంజావూరు సరస్వతీ మహాలులోని వ్రాతప్రతులు తోడ్పడ్డాయి. భారత ప్రభుత్వపు విద్యా మంత్రిత్వశాఖ అందించిన ఆర్థిక సహాయంతో ఈ చిన్న గ్రంథం ముద్రించబడింది. ఈ గ్రంథాన్ని పరిష్కరించి విమర్శనాత్మకమైన పీఠిక రచించి వెలువరించిన పరిశోధకుడు శ్రీ కె. అనందన్. ఇతడు మా ప్రాచ్య పరిశోధనా సంస్థలో సహాయాంధ్ర పరిశోధకుడుగా పనిచేస్తూ ఉన్నాడు. తాను రచించిన దీర్ఘమైన పీఠికలో అనేక పరిశోధనాంశాల్ని తెలిపాడు. వివిధ ఛందో విలక్షణమైన, విషయ సమృద్ధమైన ఈ చిన్న గ్రంథానికి ఇంత పెద్ద పీఠిక అవసరమే.

మా ప్రాచ్య పరిశోధనాసంస్థ దేవస్థానం పరిపాలననుండి శ్రీ వేంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయ పరిపాలనా పరిధికి తరలింపబడి నప్పటి నుండి ప్రచురింపబడిన అముద్రిత తెలుగు గ్రంథాల సంఖ్య కొద్ది మాత్రమే. అందులో ముఖ్యంగా పేర్కొనదగినవి, ప్రద్యుమ్నచరిత్ర, తాళ్ళపాక పెదతిరుమలాచార్యుల భగద్గీతా వచనవాఖ్య, జల క్రీడావిలాసం. ఇందులో రెండు కావ్యాలు ఒకటి 16 వ శతాబ్దపు వచన రచనకు ఉదాహరణ.

ప్రస్తుత కపోతవాక్య కావ్యం దేశీ సాహితీ యక్షగాన రచన. బలభద్రదాసి అన్న కవయిత్రి దీని రచయిత్రి. యక్షగాన ప్రక్రియ అనేక కళాంశాలను ముఖ్యంగా సంగీత సాహిత్య నాట్యాన్ని తనలో ఇముడ్చుకొన్న ఒక విలక్షణమైన సాహితీరూపం. పశుపక్ష్యాదుల్ని పాత్రలుగా రూపొందించి వాటివేత మాటలాడించి, నీతి నియమాల్ని, ధర్మాధర్మాల్ని అభివ్యక్తంచేసే పద్ధతి భారతీయ సాహిత్యరంగంలో చాల ప్రాచీనమైంది. ఈ పద్ధతిని అనుసరించి భారత రామాయణాల కథా నేపథ్యలో కపోతవాక్య యక్షగానం ఒక కవయిత్రి సాహితీ సృజనలోనుండి అద్వితీయంగా వెలువడింది.

మా ప్రాచ్య పరిశోధనా సంస్థలో ఇంకా ఎన్నో విలువైన అముద్రిత యక్షగానాలు ఉన్నాయి. అవిర భవిష్యత్తులోనే అవీ వెలుగు చూస్తాయని ఆశిద్దాం.

శ్రీ ఆనందన్ మున్ముందు అనేక అముద్రిత గ్రంథాలను పరిష్కరించి, ప్రచురించడమే కగా పరిశోధనా రంగంలో మరింతగా కృషిచేసి అనేక రచనలను వెలుగులోకి తీసుకొని వస్తాడని మా ఆకాంక్ష.

తిరుపతి

21-7-1986

డి శ్రీధరబాబు

కృతజ్ఞతలు

ఈ 'కపోతవాక్యమును' గవర్నమెంటు ఆఫ్ ఇండియా పబ్లికేషన్ ఆఫ్ మాన్యుస్క్రిప్టు ప్రణాళికక్రింద పరిష్కరణకు తీసికొనడానికి అప్పట్లో అనుమతించిన మాప్రాచ్య పరిశోధనసంస్థ ఇన్‌చార్జ్ డైరెక్టర్ డా. డి. శ్రీధర్ బాబుగారికి, ఆతర్వాత పరిష్కరణార్థం ప్రోత్సహించిన సహృదయులు మా డైరెక్టరు ఆచార్య యస్. శంకరనారాయణన్ గారికి నా కృతజ్ఞతాభివందనాలు. ఈ కావ్యం ఇలా వెలుగుచూడడానికి ముఖ్య కారకులు డా. కె. జె. కృష్ణమూర్తిగారు. వారు నాకు పరిష్కరణలోని మెలకువలను నేర్పిన గురువులు అంతేగాక ప్రతిపుటను చూచి తగిన సలహాలిచ్చినవారు. వారికి నా కృతజ్ఞతాభివందనాలు. ఈ పరిష్కరణలో తగిన సలహాలను ఇచ్చిన మిత్రులు శ్రీ యమ్. ప్రభాకరరావు, డా ఇ. చంద్రమౌళిఅన్నగార్లకు, మరియు సహృదయులు డా. యస్. యస్. రామచంద్రమూర్తిగారికి, ఈ గ్రంథ ప్రచురణకు అనుమతి నిచ్చి నన్ను తంజావూరు సరస్వతీ మహాలులోని వ్రాతప్రతులను సంప్రదించడానికి పంపిన శ్రీ వేంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయాధికారులకు, తంజావూరు సరస్వతీమహాలులో ఉన్న వ్రాతప్రతులను సంప్రదించడానికి అనుమతి నిచ్చిన ఆ గ్రంథాలయాధికారులకు, తంజావూరులోని ప్రతులను సంప్రదించడంలో సహాయపడిన మిత్రులు శ్రీ వి. వేంకటరమణారెడ్డి గారికి, ఈ కావ్యాన్ని ఇంత అందంగా ముద్రించి ఇచ్చిన భాగ్యం క్వాలిటీప్రింటర్స్ అధినేత శ్రీ బ్రహ్మాంగారికి, వారి సిబ్బంది అందరికి నా ధన్యవాదాలు.

కె. ఆనందన్.

I. యక్షగాన ప్రక్రియ :

యక్షగానం దేశి సాహితీ స్వరూపాన్ని సమగ్రంగా పుణికి పుచ్చుకొని మధుర కవితలలో అగ్రగణ్యమై అలరారుతోంది. ఈ యక్షగాన ప్రక్రియ కేవలం గానప్రధానంగా అవిర్భవించి, నృత్యనృత్యాత్మకమై, రూపకోపయుక్తమైన రచనగా పరిణమించింది. పండిత పామరవాఙ్మయ ప్రక్రియలకు, తత్త్వాలకు సామరస్యం సాధించింది. అన్నితరగతులకు చెందినకవులు, ప్రదర్శకులు యక్షగానాన్ని అభిమానించి రచించారు. తెలుగు జాతియొక్క చిరంతనమైన గాన కళాభిరుచికి నాట్యకళాభిమానానికి నిధానంగా నిల్చింది.

యక్షగానాల ఇతివృత్తాలలో పౌరాణికాలు, స్థలపురాణాలు, చారిత్రకాలు, సమకాలికేతి వృత్తాలు, సాంఘికాలు, మహాపురుషుల చరిత్రలు, జానపదగాథలు, కళ్యాణకథలు, తత్త్వవిషయకాలు—మొదలగు పలు తరగతులకు చెందిన వెన్నో ఉన్నాయి. ఇంతటి వస్తు వైవిధ్యాన్ని ప్రదర్శించిన యక్షగాన కవితాశాఖ ఇతర సాహిత్య ప్రక్రియలకు ఏమాత్రం తక్కువకాని ప్రాబల్యాన్ని పొందిఉంది.

II. సాహిత్యం – పశుపక్ష్యాదులకు సంబంధించిన కథలు:

కథా వాఙ్మయానికి పుట్టినిల్లు భారతదేశం. అట్టి భారతదేశంలో కథలద్వారా విద్యాబోధన చేసిన మొదటిగురువు విష్ణుశర్మ. ఈ కథా వాఙ్మయంద్వారా, ముఖ్యంగా పశుపక్ష్యాదులచే నీతిని బోధించడానికి గల ప్రధాన కారణాలు రెండని తోస్తుంది.

1. సూత్రరూపంలో వుండే ధర్మతత్త్వాన్ని, మనో ధర్మతత్త్వాన్ని బోధించే సందర్భంలో కొందరికి అర్థంకానిస్థితి ఏర్పడుతుంది. ఒకవేళ అర్థమైనా అది హృదయానికి హత్తుకోదు. అట్టి సందర్భంలో సూత్రప్రాయంగా చెప్పిన ధర్మాన్ని వివరించి చెప్పడానికి శ్రోతల హృదయాలలో దానిని హత్తుకొనిపోయేలా చేయడానికి ఉదాహరణప్రాయంగా కథ చెప్పడం అవసరం.

2. పశుపక్ష్యాదులకు లేని కొన్ని కట్టుబాట్లు, నీతి నియమాలు మానవుని కున్నాయి. కాని సంఘానికి, సంఘం కట్టుబాట్లకు దూరంగా కొందరు మానవులు ప్రవర్తిస్తారు. అట్టి మానవులకు బుద్ధి గరవడానికి పశుపక్ష్యాదులే మంచిసూక్ష్మంలో ప్రవర్తిస్తూ ఉంటే మానవుడనైన తాను ఎందుకు సన్మార్గంలో ప్రవర్తించకూడదు? అని భావించడానికి వీలుంది. అందుకే నీతిని బోధించడానికి పశుపక్ష్యాదులను ఎన్నుకొన్నారు ప్రాచీనులు.

ఇలా పశుపక్ష్యాదులకు సంబంధించిన కథలు మన సాహిత్యంలో అనేక ప్రక్రియలలో వెలువడ్డాయి. పక్షులకథ ఆధారంగా బలభద్రదాసి కపోతవాక్యాన్ని యక్షగానంగా రచించింది అట్టి వానిలో పక్షులకథ ఆధారంగా కపోతవాక్యమనే ఈ యక్షగానం పేర్కొనదగివుంది.

III. కవి :

‘కపోతవాక్యము’ అనే యక్షగానాన్ని ‘బలభద్రదాసి’ అన్న కవయిత్రి వ్రాసింది. ఈమె తండ్రి సోమయ. తల్లి మల్లాంబిక. బలభద్రదాసి అన్న పేరునుబట్టి దీనికర్త స్త్రీయా? లేక పురుషుడా? అన్న సందేహం కలగడానికి వీలుంది.

మద్రాసు ప్రభుత్వ ప్రాచ్యపరిశోధనా సంస్థవారి *A descriptive catalogue of the Telugu Manuscripts* (1940) లో కపోత వాక్యాన్ని బలభద్రదాసి అన్న కవి రచించినట్లు పేర్కొనబడిఉంది.

డా॥ యస్. వి. జోగారావుగారు తమ ‘ఆంధ్ర యక్షగాన వాఙ్మయ చరిత్ర’ (1961) లో బలభద్రదాసి అన్న పేరునుబట్టి ఈమె స్త్రీయని తోచు చున్నది అన్నారు.

శ్రీమతి ఊటుకూరు లక్ష్మీకాంతమ్మ ‘అఖిలభారత కవయిత్రులు’ (1965) అన్న పుస్తకంలో బలభద్రదాసిని కవయిత్రుగనే పేర్కొన్నారు.

తెలుగు అకాడమివారి ‘తెలుగు సాహిత్యకోశము’ (1980) లో ‘ఈమె సోమయసోముని భామయైన మల్లాంబిక పట్టి. పేరునుబట్టి స్త్రీ అనే అని పిస్తుంది. తల్లిపేరు మాత్రమే స్పష్టంగా చెప్పకోవడం ఆమె సోమయసోముని భామ అని అనడమూ పేరులో ‘దాసి’ అని ఉండడంవల్ల రచయిత స్త్రీ అని,

దేవదాసి అయి ఉండవచ్చునని అనుకోవడానికి ఆధారాలు ఉన్నాయి - అని చెప్పబడిఉంది.

'దాసి' అన్నపదానికి 'అంధ్రశబ్దరత్నాకరము'లో వ్యుత్పత్తి చెప్పబడి ఉంది. దాసస్యస్త్రీ. దాస , జీష్ అనియు, దాసి అంటే స్త్రీ, పరిచారిక అనియు అర్థాలు ఇవ్వబడ్డాయి.

'దాసి' అన్నపదాన్ని కొందరుశైవులు, వైష్ణవులు పురుషులకు కూడ ప్రయోగిస్తారు. ఉదా : సడిసన్నదాసి (బసవపురాణము, ఆశ్వా 1. ద్విపద 6.) చెన్నార(గాళిదాసియు శివునిచేత' అని పండితారాధ్య చరిత్ర మహిమాప్రకరణములో 273 పద్యంలో ఉంది.

వీరశైవ, వీరవైష్ణవాలలో పురుషులుకూడా తమకు స్త్రీత్వాన్ని ఆపాదించుకోవడం ఉంది. వైష్ణవ మధుర భక్తి సంప్రదాయంలో భక్తుడు తనను స్త్రీగా భావించుకొంటాడు. విష్ణువు ఒక్కడే పురుషోత్తముడు మిగిలిన వారందరూ ఆయన ప్రియురాండ్రే. అంటే పురుషులుకూడ తమకు స్త్రీత్వాన్ని ఆపాదించుకొంటారు. కపోత వాక్యములో ఎక్కడా వీరవైష్ణవ సంప్రదాయం గాని, వీరశైవ సంప్రదాయంగాని కనిపించదు. మధురభక్తి చ్ఛాయలుకూడ లేవు. కాబట్టి శైవ, వైష్ణవ సంప్రదాయానుసారం పురుషునికి 'దాసి' అన్న ఇకారాంత స్త్రీలింగం చేరిందని భావించడానికి వీలులేదు.

'తెలుగు సాహిత్యకోశము' లో బలభద్రదాసినిగూర్చి చెబుతూ ఈ కవయిత్రి తండ్రిపేరు స్పష్టంగా లేదనియు, ఈమె దేవదాసి కావచ్చునని చెప్పబడిఉంది. కాని ఈ యక్షగానంలో తండ్రిపేరు స్పష్టంగా చెప్పబడి ఉంది.

'సుమతి సోమయ్యకు, శుభ గుణవతికి

భామ మల్లాంబకు - ఒట్టి యైనట్టి

ధర వెలయు బలభద్ర - దాసి శ్రీహరికి'

అని ఉంది. అందువల్ల తండ్రి సోమయ్య, తల్లి మల్లాంబిక అని చెప్పవచ్చు. అదియునుగాక ఈమె దేవదాసి అనడానికి కూడ ఆధారాలు మృగ్యం.

దక్షిణాంధ్రయుగ సాహిత్యాన్ని పరిశీలిస్తే ఎందరో కవయిత్రులు ఆంధ్ర సాహితీలక్ష్మికి అలంకార ప్రాయమైన ఎన్నో రచనలు వెలువరించారు. వీరిలో గంగాదేవి, తాళ్ళపాక తిమ్మక్క, రామభద్రాంబ, మధురవాణి, రంగాజమ్మ, ముద్దుపళని లాంటివారు పేర్కొనదగినవారు. వీరి కాలంలోనే అనేక వస్తు వైవిధ్యం కలిగిన యక్షగానాలు వెలువడ్డాయి.

అనాటి ప్రజల అభిరుచికూడ యక్షగానాలవైపు మొగ్గుచూపుతూ ఉండింది. బలభద్రదాసికి పూర్వం బాలపాపాంబ [క్రీ॥ శ॥ 1600] అక్కమహాదేవిచరిత్ర అన్న యక్షగానాన్ని రచించింది. తెలుగులో ప్రీతే రచింపబడిన మొదటి యక్షగానమిది. పైన తెల్పిన కవయిత్రుల ప్రభావం ఈ కవయిత్రుపై ఉండవచ్చు. కాన ఈమె కవయిత్రయేగాని కవి కాదు అని చెప్పవచ్చు.

IV. కవికాలం :

కవికాలాన్ని నిర్ణయించడానికి ప్రధానంగా క్రింది పద్ధతుల్ని అనుసరించవచ్చు.

1. కృతిధర్మ ఆధారంగా :

కవి తన కృతిని అంకితమిచ్చిన రాజో, సామంతరాజో, మంత్రో, దండనాయకుడో లేన చరిత్ర ప్రసిద్ధమైన వ్యక్తో తెలిస్తే దాన్నిబట్టి చారిత్రక గ్రంథాల ఆధారంగా, గెజిట్లు, కైఫీయత్తుల ఆధారంగా కవి కాలాన్ని నిర్ణయించవచ్చు. ఒక్కొక్కసారి కృతి నరాంకితంకాక దైవాంకితమయినపుడు ఈ పద్ధతి అంతగా పనికిరాదు.

2. ఆశ్వాసాంతగద్య ఆధారంగా :

ఆశ్వాసాంత గద్యలో కవివంశం, తల్లిదండ్రులు, బిరుదులు, ఇతర రచనలు తాను అశ్రయించిన రాజులు మొదలైన అంశాలు ఉంటాయి. ఆ అంశాల ఆధారంగా కవికాలాన్ని నిర్ణయించడం ఇంకోపద్ధతి.

3. చారిత్రక సంఘటనల ఆధారంగా :

చారిత్రక సంఘటనల్ని కావ్యంలో వర్ణించి ఉంటే దాన్నిబట్టి కవి కాలాన్ని నిర్ణయించవచ్చు. ఒక రాజుయొక్క చరిత్రను అతని కొలువులోని

కవులే రచించినపుడు, లేక కొన్ని బారిత్రక సంఘటనలు తన కాలంలో జరిగినట్టు కవి స్వయంగా చెప్పుకొన్నప్పుడు ఈ పద్ధతిని అనుసరించవచ్చు.

ఇదిగాక తమను ఆదరించిన రాజులకు సంబంధించిన విషయాలు కవి వెలువరించినపుడు, ప్రసిద్ధులైన వ్యక్తుల్ని తమ గురువుగా చెప్పుకొన్నప్పుడు, తమ సమకాలికులైన కవులనుగూర్చి వ్రాసికొన్నప్పుడు, పూర్వ కవులస్తుతి ఆధారంగా తన తరువాతి కవులు తనను స్తుతించినపుడు కవి కాలాన్ని నిర్ణయించడానికి వీలుంది.

పైన వివరించిన ఆధారాలు ఏవీ మనకు దొరకనపుడు, కవి వ్రాసిన ప్రక్రియను ఆధారంగా, శైలిని ఆధారంగా తీసికొని కొంతవరకు కవికాలాన్ని నిర్ణయించవచ్చు. ఇదిగాక కవి స్వయంగా తన కాలాన్నిగూర్చి స్పష్టంగా చెప్పుకొన్నప్పుడు లేక కవియే స్వయంగా తాళపత్ర ప్రతిని వ్రాసినపుడు, వ్రాయసగాని కాలాన్నిబట్టికూడ కొంతవరకు కాలాన్ని నిర్ణయించవచ్చు.

కపోతవాక్యాన్ని రచించిన కవయిత్రి బలభద్రదాసియొక్క కాలాన్ని గూర్చి తెలుసుకోవడానికి సాహిత్య చరిత్రలో ఆధారాలు మృగ్యం. అయినా ప్రక్రియ ఆధారంగా, తాళపత్ర ప్రతి ప్రాచీనతను ఆధారంగా మనం ఈ కవయిత్రి కాలాన్ని కొంతవరకు నిర్ణయించవచ్చు.

ఈ పరిష్కరణకు ఉపకరించిన ప్రతులు నాలుగు. అవి **ABCT** అని సంకేతింప బడ్డాయి వీటిలో **A** ప్రతి శ్రీ వేంకటేశ్వర ప్రాచ్యలిఖిత పుస్తక భండాగారంలోని **D 1844** అనే సంఖ్య గలది. **B** ప్రతి సంఖ్య 1845. **C** ప్రతి సంఖ్య **D 1846**. **T** ప్రతి తంజావూరు సరస్వతీ మహాలులోనిది **M 474** నెంబరు గలది.

A ప్రతి లేఖనకాలం విరోధినామ సంవత్సరం, మాఘమాసం ఆదివారం 15 వ తేది. అంటే క్రీ. శ. 1830 వ సంవత్సరం ఫిబ్రవరినెల ఆదివారం 7 వ తేది అన్నమాట.

B ప్రతి విరోధినామ సంవత్సరం కార్తికమాసం భానువారం 5 వ తేది వరకు వ్రాయబడింది. అంటే క్రీ. శ. 1829 నవంబర్ 1 వ తేది అయినా కావచ్చు 15 వ తేది అయినా కావచ్చు.

C ప్రతి సౌమ్యనామ సంవత్సరం జ్యేష్ఠమాసం బహుళ 10 న వ్రాయబడింది. ఇందు వారం తెలియజేయబడలేదు కాన 1789 లోనో 1849 లోనో వ్రాయబడి ఉండవచ్చు.

T ప్రతి నశనామ సంవత్సరం చైత్రమాసం బహుళ 10 వరకు వ్రాయబడింది అనగా 1736 లోనో, 1796 లోనో, 1856 లోనో వ్రాయబడి ఉండవచ్చు. కాని ప్రతి ప్రాచీనతనుబట్టి 1796 లో వ్రాయబడి ఉండవచ్చు. కాని C, T ప్రతుల రచనాకాలం నిర్దుష్టంగా తెలియజేయక పోవడంవల్ల దొరికినప్రతులలో ప్రాచీనమైనది B ప్రతి. దీని రచనాకాలం 1829. కావున ఈ కవయిత్రి 1829 కి పూర్వం ఉండి ఉండవచ్చునని 'ఆంధ్ర యక్షగానవాఙ్మయ చరిత్ర'లో డా॥ యస్. వి. జోగారావుగారు అన్నారు.

కపోతవాక్యాన్ని కవయిత్రి వ్రాయడంవల్లనూ, నాయకరాజులు, మహారాష్ట్రలకాలంలో వస్తు వైవిధ్యం కలిగిన ఎన్నో యక్షగానాలు వెలువడడం వల్లనూ అనాటికి యక్షగానాలకు మిక్కిలి ఆదరణలభిస్తూ ఉండడంవల్లనూ, పండిత పామరజనామోదమైన ఈ ప్రక్రియలో కపోతవాక్యం వెలువడడం వల్లనూ, మనకు దొరికిన ప్రాచీన ప్రతి AD 1829 కి సంబంధించినది కావడంవల్లను ఈ కవయిత్రి 17 వ శతాబ్ది ఉత్తరార్థంలోనో, లేక 18 వ శతాబ్ది పూర్వార్థంలోనో ఈ కావ్యాన్ని రచించి యుండవచ్చు.

V నివాసము :

భలబద్రదాసి తన కావ్యాన్ని కప్పరములోని చెన్నకేశవస్వామికి అంకితమిచ్చింది. ఈ కప్పరము అన్న గ్రామ ప్రసక్తి శాసనాలలోగాని, జిల్లాగెజిట్లోగాని కనిపించదు. కాని గుంటూరుజిల్లా [ప్రస్తుతం ప్రకాశంజిల్లా] అద్దంకి తాలూకాలో 'కొప్పరము' అన్న గ్రామం ఉన్నట్లు శాసనాధారాలు ఉన్నాయి. ఆ గ్రామంలో మల్లేశ్వరస్వామి దేవాలయం, రఘుపతిస్వామి దేవాలయం ఉన్నట్లు ఆధారాలు ఉన్నాయి. కాని చెన్నకేశవస్వామి దేవాలయం ఉన్నట్లు ఆధారాలు లేవు.

ఇక నెల్లూరుజిల్లా గూడూరు తాలూకాలో 'కప్పరంపాడు' అన్న గ్రామం ఉంది. అందు చెన్నకేశవస్వామి దేవాలయంకూడ ఉంది. ఇదిగాక

నెల్లూరు జిల్లాలో బలభద్ర ఇంటిపేరుగలవారు కూడ ఉన్నారు. కావున ఈ జిల్లాలోని 'కప్పరంపాడు' గ్రామమే కప్పరము. అందున్న చెన్నకేశవ స్వామియే ఈ కవయిత్రి ఆరాధ్య దైవం. అందువల్ల ఈమె నెల్లూరు జిల్లాకు సంబంధించిన కవయిత్రి అని చెప్పవచ్చు.

VI కావ్యేతివృత్తం :

ప్రస్తుత కపోతవాక్యం తిక్కన భారతం శాంతిపర్వం తృతీయా శ్వాసంలో 307వ పద్యంనుండి 341వ పద్యంవరకు మొత్తం 34 పద్యాలలో ఈ ఇతివృత్తం చెప్పబడింది. ఇదే ఈ యక్షగానానికి మూలం.

వాల్మీకి రామాయణంలో ఈ వృత్తాంతం—

శ్రూయ తేహి కపోతేన శత్రు శ్శరణమాగతః

అర్చితశ్చ ధాన్యాయం శ్వైశ్చమాం సై ర్ని మంత్రితః

సహితం ప్రతి జగ్రాహ భార్యా హర్తార మాగతమ్

కపోతో వానరశ్రేష్ఠ కింపున ర్మద్విధో జనః—*

—అని చెప్పబడిఉంది. అంటే తన్ను శరణువేడిన శత్రువునకు కపోతం తన శరీరాన్నే ఇచ్చి అతణ్ణి రక్షించిందని భావం.

బ్రహ్మాండ పురాణంలోకూడ ఈ వృత్తాంతం ఉంది. గౌతమీనది తీర్థాలలో 'కపోతతీర్థ' మొకటని చెప్పతూ ఈ కథామట్టం అక్కడ చెప్పబడి ఉంది. తమకు అపకారం తలపెట్టి తమనే శరణువేడిన ఎరుకలవాని ఆకలి తీర్చడానికి కపోతియేగాక కపోతంకూడ చితినెక్కడం, ఎరుకునకు జ్ఞానోదయం కల్గి, తనకు సన్మార్గం చూపమనడం, గౌతమిలో స్నానంచేసి, దైవాన్ని ధ్యానించి, ఆ మలినదేహాన్ని వదలి మోక్షాన్ని పొందుమని ఉపదేశించడం అదేవిధంగా చేసి ఎరుకు మోక్షాన్ని పొందడం ఇందు వర్ణింపబడింది.

భారతం శాంతిపర్వంలోని ఇతి వృత్తాన్ని తీసికొని కొందరు వచన కోవ్యంగా, కొందరు పద్యకావ్యంగా కపోతవాక్యాన్ని రచించారు.

* శ్రీ రామాయణే - యుద్ధకాండే - అష్టాదశ సర్గః 24, 25 శ్లోకాలు.

కపోతవాక్యాన్ని వచనంగా వ్రాసినవారు ఇద్దరు.

1 వి. నాగయ్య. ఈ కావ్యం 1900 లో ప్రచురితం.

2. కోనయ్య. ఈ కావ్యం 1913 లో ప్రచురితం.

కపోతవాక్యం ద్వీపదలోకూడ రచింపబడింది. ద్వీపదలోని 'కపోత వాక్యం' రచనల తాళపత్ర ప్రతులు ఐదు ఉన్నాయి. ఇవి స్వతంత్ర ప్రబంధాలవలె రచింపబడ్డాయి.

D 1035 ప్రతి. దీని కర్త ఔబళయ్య, సర్వయకొడుకు.

D 1036. కర్త అర్వేల నియోగి వెంకటగిరి. కృతి వేంకటేశ్వరుని కంకితం. ఈతని కాలం తెలియదు. ఇందలి ఇతి వృత్తానికి మూలం భారత శాంతి పర్వంలోని కపోతోపాఖ్యానమే. 'జ్ఞానానందమయ' మన్న శ్లోకంతో ప్రారంభించి, విభీషణుడు తన్ను శరణువేడ వచ్చినపుడు శ్రీరాముడు సుగ్రీవునకు శరణాగతుడైన వానిని గాచుట తమ ధర్మమని, పూర్వం పట్టులుకూడ శరణాగతుడైన వానిని గాచినవని ఈ కథను చెప్పుతాడు.

ఔబళయ్య, వెంకటగిరి కృత ద్వీపదకావ్యాలు రెండూ ఒకే మూలం నుండి రచించియుండటం బోయవానిని వర్ణించిన సందర్భమందలి ద్వీపదలు ఒకేవిధంగా ఉండటంవల్ల రెండును ఒకే మాతృకకు ప్రతులేమో అన్న సందేహం కలుగుతూఉంది. కాని గ్రంథకర్తలు వేరువేరుగా అవతారికలో పేర్కొన బడినారు. ఇది ఎలా జరిగిందో తెలియడంలేదు.

ఔబళయ్య కావ్యానికి వేరొక ప్రతి తంజావూరు సరస్వతీమహాలు గ్రంథాలయంలో ఉంది (M No. 371). కాని దానిలో అవతారిక భాగం లేదు. కర్తృనామం తెలియదు. కాని రచనావిధానం రెండింటిలో (D 1035 మరియు C. M. No.371) ఒకేవిధంగా ఉంది. కాన దీనికర్త ఔబళయ్యేనని భావించడం జరిగింది.

ఇదిగాక తంజావూరు పుస్తకశాలలోని M 355 సంఖ్యగల 'రామకథ' లో కూడ ఈ కపోతవాక్య కథ ఉంది.

R 1038, R 1039 ప్రతులుకూడ ఈ కథేతివృత్తాన్ని కల్గి ఉన్నాయి.

R 1038. ఇది భారతకథ గాక, కల్పితకథ గలది. కవిపేరు తెలియదు. విభీషణుడు శ్రీరాముని శరణు వేడినపుడు సుగ్రీవుడు అభ్యంతరం చెప్పతాడు. అప్పుడు ఒక కపోతం వచ్చి శ్రీరామునితో విభీషణుని చేరదీసి తన శరణాగత వత్సలత్వాన్ని బాటుకొమ్మని హెచ్చరిస్తుంది. రాముడు విభీషణుని చేరదీసి ఆతనిని లంకాధీశుని చేస్తాడు. అప్పుడు శరణాగతులను రక్షించడం ధర్మమని శ్రీరాముడు సుగ్రీవునితో కపోత వృత్తాంతాన్ని చెప్పడం ఈ కావ్య మందలి కథ.

R 1039. కర్త తెలియదు. కాని అతడు కందాళ వరదయాచార్యుని శిష్యుడనిమాత్రం చెప్పబడిఉంది.

ఈ కపోతవాక్య ఇతివృత్తాన్ని తీసికొని ఆధునికులు కూడ పద్య కావ్యాలు రచించారు. వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు 'కపోతకథ' అన్న పేరు తోను, తుమ్మల సీతారామమూర్తిచౌదరి 'ఆత్మార్పణము' అన్న పేరుతోను లఘుకృతులు రచించారు.

VII కవితా విశేషాలు :

(a) కథా సంవిధానం :

కపోతవాక్యము పక్షులకు సంబంధించిన కథ. అయినా కవయిత్రి బాల చాకచక్యంగా పక్షుల్ని మరపింపజేసి పరోపకారార్థం తమ ప్రాణాల్ని త్యాగంచేసిన ఓ పుణ్యదంపతులను తలపింపజేసింది. ఎన్నో లోకనీతుల్ని కపోతిద్వారా వల్లించింది. కేవలం శ్రవ్యార్థమైన ఈ కావ్యాన్ని దృశ్యార్థమా అన్నట్లు రచించింది.

విభీషణుడు తన అన్న రావణునిచే భంగపడి శ్రీరాముని శరణు కోరుతాడు. విభీషణుడు శత్రురాజు తమ్ముడని వానికి శరణివ్వడం మంచిది కాదని సుగ్రీవాది వానర ప్రముఖులు రాముడికి సలహా ఇస్తారు. అప్పుడు రాముడు శరణన్న శత్రువును కాపాడి వానికోసం తమ ప్రాణాలనే త్యాగం చేసిన ఓ కపోతజంట కథను వినిపించడం ఇందలి ఇతి వృత్తం.

(b) వర్ణనలు :

వర్ణన కవి భావనకు సంబంధించినది. కవి ప్రకృతిలో తాను చూచిన ప్రతి కదలికను మననంచేసి కవితా బద్ధమొనర్చుతాడు. డా. కె. వి. ఆర్. నరసింహంగారు “వర్ణనలు కవులు తమ పాండిత్య ప్రకర్షకునై చేయరాదు. దృశ్యము కన్నులకు గట్టినట్లు చేయుటకు కథాకథనము పేలవముగాకుండ నూత్న చైతన్యమును కలిగించుటకును వర్ణనము లావశ్యకములైయున్నవి”^{*} అన్నారు.

ఈ వర్ణనలు వైవిధ్యాన్నిబట్టి నాల్గు రకాలుగా వర్గీకరించవచ్చు.

- (1) కథాపరములైన వర్ణనలు.
- (2) కాలసూచక వర్ణనలు.
- (3) రసానుగుణ వర్ణనలు.
- (4) పాత్రానుగుణ వర్ణనలు.

1. కథాపరములైన వర్ణనలు :

కథ నడవడానికి పాత్ర ప్రవేశానికి సన్నివేశాల చిత్రీకరణకు అనువయిన వాతావరణం కల్పించే వర్ణనలు కథాపరములైనవి.

కపోతవాక్యంలో రావణాసురునిచే రాజ్య బహిష్కరణ పొందిన విభీషణుడు రాముని శరణుకోరుతాడు. అప్పుడు 72 వేల కపిసైన్యం విభీషణునికి శరణివ్వరాదని కోపించే విధానాన్ని వర్ణిస్తూ వారి కోప ప్రభావానికి చుక్కలు కాంతిహీనమైనాయని, సూర్యుడు తన తాపాన్ని తగ్గించుకొని వెచ్చగా మారాడని, చంద్రుడు కందిపోయాడని, మేఘమండలం బెదిరిందని వర్ణిస్తుంది. ఇక్కడ సూర్య చంద్రులు, వాయువు మేఘాలు తమ సహజగుణాన్ని బాసి భయపడసాగాయని చెప్పడంవల్ల కపిసైన్యం విభీషణునిపై కనుపరచిన కోప తీవ్రతను వ్యక్తపరచే వర్ణనచేసి ఈ కవయిత్రి కథకు అందాన్ని కూర్చింది.

ఇక ఈ కథలోని మర్రిచెట్టు వర్ణన ఈ కవయిత్రి భావుకతకు చక్కని నిదర్శనం.

^{*} అంధ్ర ప్రబంధములు - డా. కె. వి. ఆర్. నరసింహం.

“హరికి తల్పంబాయెనా మర్యాకు తొల్లిమునులు
 సురలును జూడగవత్తు రందుల చోద్యమెల్ల
 నాగకన్యలు సమరకన్యల నాడ బిల్వబోదురు
 బాగుగా మర్రియాడలు బట్టుకొనుచున్
 గ్రహణకాలమునాడు చంద్రుని గరవరాహువు
 లహరహమలూ మర్రికొమ్మల నెగియుండెన్
 ముగ్ధి యెండల మర్రియాకులు మబ్బుకొనగా పోకిటు
 బాగుగాదని యనుడు దక్షిణభాగ మరిగెన్” —

—అని వర్ణించింది. ఈ మర్రిచెట్టు అకుపై హరి పవళించి వుండడంవల్ల ఆ చెట్టును చూడడానికి మునులు సురలు వస్తారట. అందలి వూడలు దేవకన్యలు నాగకన్యలు అడుకోవడానికి అనువుగా ఉన్నాయట. ఆ చెట్టు దట్టంగా ఉండి చీకటి అలుముకొని ఉండడంవల్ల రాహువు చంద్రుని మింగడానికి అందులో దాగుకొని ఉన్నాడట. ఆ చెట్టు ఎంత దట్టంగా ఉందంటే సూర్యుడు తన కిరణాలని అందు చొప్పించడానికి భయపడేటంతటి చీకటి ఉందట. మర్రి చెట్టును ఆశ్రయించిన ప్రతివాళ్ళు గొప్ప చరిత్రగలవారే. ఇలాంటి మర్రి చెట్టును ఆశ్రయించిన కపోతాలుకూడ గొప్పవే అన్నధ్వని ఈ పాటలో ఉంది.

ఇలాగే ఎరుకువాడు ఆ కపోతిని పట్టుకొన్నప్పుడు వర్ణించిన వర్ణ వర్ణన, మగ కపోతం ఇంతిదేని గృహాన్ని వర్ణించినతీరు, అనలంలోపడ్డ కపోతకుని చూడడానికి వచ్చిన శ్రీహరి అగమన వర్ణన, సురలకు యముసేనలకు జరిగిన యుద్ధవర్ణనలు మొదలైనవి కథాపరములైన వర్ణనలే.

2. కాలరూపక వర్ణనలు :

కావ్యాలలో సూర్యాస్తమయాది వర్ణనలు కాలాన్ని సూచించడానికై చేయబడతాయి.

(అ. సూర్యాస్తమయ వర్ణన : వేటకు వెళ్ళిన ఎరుకువాడు అడవిలో వున్న మర్రిచెట్టుపై ఉరు లొడ్డుతాడు. ఇంతలో సూర్యుడు అస్తమిస్తాడు. ఆ సందర్భంలో కవయిత్రి-

“రక్కసుల దునుమాడి హరిజలరాశి కడుగడెచ్చిన
చిక్కి చక్రమురీతి భానుడు పశ్చిమ జలధి గ్రుంకెన్”

అని వర్ణిస్తుంది. ఇక్కడి సూర్యాస్తమయ వర్ణన కవయిత్రి వర్ణనా పటిమకు చక్కని నిదర్శనం. పాప పంకిలులైన రాక్షసులను సంహరించడంచేత శ్రీహరి చక్రానికి దోషం అంటుకొనింది. ఆ దోషాన్ని పోగొట్టుకోవడానికి శ్రీహరి తన చక్రాన్ని జలరాశిలో కడగడానికి తెచ్చాడు. ఆ చక్రంవలె సూర్యుడు ఉన్నాడని వర్ణించింది.

సూర్యుడు దోషనివారణకై పశ్చిమజలధిలో క్రుంకాడనటాన్ని మన కవులు కొందరు వర్ణించారు. మత్స్యపురాణంలో దోషాకరుని ముఖదర్శన దోషానికి సూర్యుడు జలధిలో క్రుంకాడని, బ్రహ్మాత్తర ఖండంలో వద్మినితో సంగమం చేయడంవల్ల ఏర్పడిన దోషాన్ని మాపుకొనడానికి పశ్చిమాంబుధి లో క్రుంకాడని వర్ణింపబడిఉంది.

(ఆ) చంద్రోదయ వర్ణన :

సూర్యాస్తమయ వర్ణనను వెన్నంటి చంద్రోదయ వర్ణన చేయబడింది.

“చీకటను రక్కసుల మీదికి సిరివరుండు శరముల
తాకనేసినరీతి దివ్వెలు తరచు మెరసెన్.
నీలిపరులమీద ముత్యపుప్రాలు రాశిదీర్చిన
లీల చుక్కలలోన చంద్రుడు చాలనొప్పెన్.
మరుడు విరహుల మీదజల్లినమందు భూతియనగను
వెరవునను వెన్నెలలుగాసెను విరివిగాను”-

పై పంక్తులలో కవయిత్రి చంద్రుని ముత్యపుప్రాలు రాశిగా మరుడు విరహులమీద చల్లిన మందుభూతిగా ఉత్పేక్షించింది. నీలి పరులమీద నున్న ముత్యాలు స్వచ్ఛంగా, ధవళకాంతుల్ని ప్రసరిస్తూ ఉంటాయి. ఇక్కడ చంద్రుని నీలిపరులమీది ముత్యాలుగా పోల్చడంవల్ల చంద్రుని యొక్క స్వచ్ఛతను, విరహులమీద చల్లిన ‘మందుభూతి’ అనడంవల్ల చంద్రకిరణాల తాడనకు స్త్రీలు తమను తామే మరచిపోవడాన్ని సూచిస్తుంది. దీన్ని వెన్నంటి చంద్రోపాలంభనం వర్ణించబడింది.

(ఇ) సూర్యోదయ వర్ణన :

ఈ యక్షగానంలో సూర్యాస్తమయ చంద్రోదయ, సూర్యోదయ వర్ణనలు ఒకదాని తర్వాత ఒకటి ఒకే సందర్భంలో వర్ణించబడినాయి. ఈ వర్ణనలు కథానుగుణంగా చేయబడినవి. ఎరుకువాడు ఉరులోడ్డడంతో ప్రారంభమైన సూర్యాస్తమయ వర్ణన చంద్రోదయంతోను, సూర్యోదయంతోను ముగుస్తుంది. బలభద్రదాసి సూర్యోదయాన్ని వర్ణించిన తీరును పరిశీలిద్దాం.

“బల్లిదపు రతికేళి పణతుల-పట్టి పెనగి పురుషులు
అల్లి బిల్వైపోయిరంతట నలసి నిద్ర
తారలును శశియుడిగె-జారుల తమక ముడిగె శుక్రుడు
తేరుకొన నుదయించె-తూర్పున తెల్ల వారెన్”-

పై పంక్తులలో ప్రాతఃకాల వర్ణన చేయబడింది. ఇక సూర్యోదయాన్ని వర్ణిస్తూ.

‘కలువలును ముకుళించె - తామరసుమములు విరిసె, చయ్యన
నలినముల చెలికాడు తూర్పునగము కెక్కెన్’
అంటూంది కవయిత్రి.

లి. రసానుగుణ వర్ణనలు :

కావ్యంలో వర్ణనలన్నీ ప్రధానంగా రసోన్ముఖంగా చేయబడతాయి. కథ నిరంతరం రసానుగుణంగానే సడుస్తుంది. పాత్రలు రసానుకూలంగా ప్రవర్తిస్తాయి. కావ్యంలో ప్రతి అంశం రసవర్యవసాయమే. అయినా కొన్ని ముఖ్యాంశాలు రసదృష్టితో కొట్టవచ్చినట్లు వర్ణించబడతాయి.

ఈ యక్షగానం ప్రధానంగా కరుణ రసాత్మకమయింది. ప్రతి ఘట్టంలోను కరుణ జాలువారుతుంది. ఇందు అంగిరసం కరుణమైనా వీరం, శృంగారం, అద్భుతం, శాంతం, అంగరసాలుగ పోషింపబడ్డాయి.

వర్ణం వెలిసింది. మగ కపోతం తమ గూటికివచ్చి ఆత్రంగా తన చెలి కోసం వెతుకుతుంది. రాళ్ళు రువ్వినట్లు కురిసిన వర్షంలో తన చెలి ఏమైందో నని తలచుకొని నివ్వెరపాటు చెందుతుంది. ఆ సందర్భంలో కపోతకుని స్థితిని తెలియపరస్తూ రచించిన మాటలు కళ్ళనీళ్ళు తెప్పిస్తాయి.

‘అంతట దాఁగిన - యా శపోతకుఁడు
 ఇంతిని మది నెంచి - యీ వానచేత
 ఎంత భీతిల్లెనో - యెఱుఁగరాదనుచు
 చింతించి యెఱుఁగెత్తి - చీరుచుఁ దిరిగె
 అంతంత నిలిచి ప - ల్కాల కింపుచును
 సంతాప మందుచు - జని గిరి పొదల
 వెదకుచు వేగంబె - విడిసికేతెంచి
 చెదరిన యాశూడు - చెచ్చెరఁ జూచి
 కలఁగి నివ్వెఱుఁగంది - కన్నీరునించి
 తలపోసి మదిలోన - తగ విచారించి’—

రంతుగా ఏడ్చినదట. ఇలా ఈ యక్షగానంలో ప్రతిఘట్టం కరుణ
 రసాత్మకమే.

తనకోసం ప్రాణత్యాగం చేసుకొన్న పావురాలిచూచి ఎరుకువాడు
 పూర్తిగా పడి:

“అజ్ఞానమనియెడు - నంధకారమున
 సుజ్ఞానదీపంబు - చూపిన కరణి
 భవబంధములు - బాయ భావంబులోన
 భువన రక్షకుఁడన - బుద్ధిలో నిలిపి”—

గ్రక్కున యమకింకరులచేతికి తన్ను అప్పగించవద్దని శ్రీహరిని ప్రార్థిస్తాడు.
 అటు యముసేన, ఇటు దేవతలు ఎరుకు వానిని తీసికొని వెళ్ళడానికి
 వచ్చారు. వారు ఒకరితో ఒకరు తలపడటాన్ని వర్ణించే సందర్భంలో వీరం
 పోషింపబడింది.

“అంతట యముసేన - యడ్డంబువచ్చి
 పంతంబు లాడుచు - పట్టుక యెఱుకు
 గొనిపోవుచుండఁగ - గోషించి సురలు

కనలు శరంబుల - ఘన గదాచక్ర
పరశు పట్టిశశూల - భద్రదాయుధముల
గురియించి యూర్పుచు - కూడ నేతెంచి” -

దేవతలు కాలుని సేనను తాకినవి. అప్పుడు ఒకరిపై ఒకరు ఆయుధాల్ని వేసుకొన్నారు. ఆ దృశ్యాన్ని చిత్రిస్తూ కవయిత్రి

“దట్టంపు టలుఁగులు - దట్టుగా గురియ
వాన కాలంబైన - వరుసఁ జూపఱకుఁ
గాన వచ్చిన సేన - కరటి మేఘములు
ఝళిపిందు రాహుతుల్ - ఛాయ ఖడ్గములు
తగుకులు మెఱుపులు - తగ గుణధ్వనులు
నుఱుములు శరములు - నుద్ధతి దాక
తొరఁగు రక్తంబులు - తోయముల్ మేను
పదునుగాఁదునియలై - పడిన మాంసములు
పొది నింద్ర గోపంపు - పురువులుగాఁగ
వానకాలమురీతి - వరుస బాణములు” -

కురిసినాయని వర్ణించింది. ఇక్కడ కవయిత్రి తిక్కన యుద్ధ వర్ణనలను తలపింప జేసింది. తిక్కన యుద్ధవర్ణనలు చేసేటప్పుడు యుద్ధంవల్ల ఏర్పడిన జుగుప్సను, భయానక దృశ్యాన్ని తొలగించడానికి రమ్యమైన వర్ణనలతో ఉపమించడం పరిపాటి. అలాగే ఇక్కడ కవయిత్రి యుద్ధాన్ని వర్షాకాలంతో పోల్చుతూ ఉంది. గుంపులవలె ఉన్న సైన్యాన్ని కారుమబ్బులుగ, కత్తులు ఒకదాన్ని మరొకటి తాకడంవల్ల ఏర్పడిన కాతుల్ని మెఱుపుల వెలుగుగ-తునాతునకలై పడిన శరీరాల్ని అరుద్ర పురుగులుగా వర్ణిస్తుంది. ఇక్కడ యుద్ధ వాతావరణమే మనకు స్ఫురించక వర్షాకాలమే గుర్తుకు వస్తుంది.

ఇక ఈ కవయిత్రి గావించిన ప్రాతఃకాల వర్ణనలలో శృంగారం పోషింపబడింది.

‘బల్లిద పురతికేళి పణతుల పట్టి పెనగి

పురుషులు అల్లి బిల్లై పోయిరంతట నలసినిద్ర’

ఇక్కడ బల్లిదపు రతికేళివేత పురుషులు అలసిపోయి నిద్రిస్తూ ఉన్నారని వర్ణించింది.

4. పాత్రానుగుణ వర్ణనలు :

కావ్యంలో పాత్రల ప్రవేశ, ప్రవర్తన, నిష్క్రమణాదుల్ని, రూపాన్ని వర్ణించే వర్ణనలు పాత్రానుగుణవర్ణన అవుతాయి.

ఈ యక్షగానంలో దేవ, అసుర, మానవ, వానర, పశుపక్ష్యాదులకు సంబంధించిన పాత్రలు వస్తాయి. ఇందు శ్రీరాముడు దేవగణానికి, విభీషణ, రావణపాత్రలు అసురగణానికి, ఎరుకువాడు, ఎరుకత మానవ వర్గానికి. సుగ్రీవుడు మొదలైనవారు వానరులకు, కపోతాలు పశుపక్ష్యాదులకు సంబంధించిన పాత్రలు అవుతాయి. శ్రీరాముడు, విభీషణుడు, సుగ్రీవుడు. రావణాది పాత్రలు కథ పుట్టడానికి దోహదం చేసినవి కాగా, కపోతాలు, ఎరుకువాడుప్రధానపాత్రలు. ఎరుకత ప్రాసంగికపాత్ర.

శ్రీరాముడు అర్హత్రాణ పరాయణుడుగ మనకు దర్శన మిస్తాడు. తన్ను శరణు వేడిన విభీషణునికి అభయమిస్తాడు. విభీషణుడు శత్రుపక్షం వాడు. వానికి రాముడు అభయ మివ్వటాన్ని సుగ్రీవాది 12 వేల కపి సైన్యం వ్యతిరేకిస్తాయి.

సుగ్రీవుడు

“లంకనిచ్చితివి - రావణు ననుజున్

కింకేపట్టణ - మిచ్చెదవతనికి ?”-

— అనినప్పుడు

“శరణు జొచ్చిన యట్టి - శత్రువుగాచి.

పరగ నయోధ్యకు - బట్టంబుగట్టి

యెలమితో సేవించు - నెల్లకాలంబు

తలపోయ నేటికి ? - తప్పదీపలుకు” అనే వాక్యాల్ని

తుదకు తన రాజ్యాన్నే విభీషణునికి ఇవ్వడానికి తలపడిన రాముని

శరణాగత వత్సలౌన్నత్యాన్ని చాటుతుంది.

ఇక విభీషణుడు రావణుని తమ్ముడు. తన అన్న దుర్మార్గాన్ని గర్తించినవాడు. దుర్మార్గాన్ని వదలమని నీతిని బోధించి తుదకు రావణునిచే భంగపాటునొంది శ్రీరాముని శరణు వేడిన వాడు. తన అన్నకు శత్రువైనా శ్రీరాముని గొప్పతనాన్ని గుర్తించినవాడు. శ్రీరాముని సొంతాత్మ శ్రీమన్నారాయణుడుగ గుర్తించిన భాగవతుడు. నీతిమంతుడు.

ఈ కావ్యంలో ప్రధాన పాత్రలు కపోతాలు. మగకపోతం యొక్క గొప్పదనం కపోతి మాటలలోను, కపోతియొక్క గొప్పదనం కపోతం యొక్క మాటలలోను ద్యోతక మౌతుంది.

కపోతి ఎరుకువాని 'భయదంపుటురులలో' దగులు కొంటుంది. అప్పుడు తనపతి గుణములు తలచి ఇట్లను కొంటుంది.

‘పరసతిఁగూడవు - పరనిందసేయ
వరయంగ కల్లనీ - యాత్మలోలేదు
నిర్మలాత్మఁడవు - నీతిమంతుఁడవు
కర్మంబు లెన్నడు - గానవునీవు.’

అంటూ ఒంటరిగా ఈ అడవిలో ఎలా ఉంటావోగదా అనుకొంటుంది. తుదకు తనసతి, ఎరుకు వాని చలిదీర్చుమని చెప్పినప్పుడు క్రూరునితో స్నేహం తగదని వాదిస్తుంది. ‘ఎనాటిచుట్టంబె - ఎటుకునీకు’ అని తన సతిని తూల నాడుతుంది. వానిని కావడానికంటే విషం తీసుకొని నీతో మరణిస్తా నంటుంది. అయినా కపోతి తన ‘ప్రాణవల్లభుని’కి ఎన్నోనీతులు బోదిస్తుంది. తుదకు కపోతం ‘పురవని పొదరిండ్లలో నున్నచిదుగులు’ దెచ్చి నోటితో కొరివితెచ్చి రెక్కలతో గాలి విసరగా మంట ఘనముగా మండి ఎరుకువాని చలిదీరి ‘ఆకలనియెడు తెగులు అధికముగ నాయె’ను. తన ఆకలి తీర్చమని కపోతాన్ని ఎరుకువాడు అడుగగా ‘అశనమిమ్మని అడిగినపుడే ఆదరించి కావని కష్టుని కాయమేల?’ అని చింతించి తన మనస్సుకు బుద్ధి చెప్పుకొనే సందర్భంలో కపోతం యొక్క మనస్సు ప్రతిబింబిస్తుంది.

‘ఆయువు నిత్యంబని నీ వెప్పుడు - కాయము సమ్మకు జన్మమా! !
మాయల బ్రతుకని మనమున నెంచి - సేయవె దానము జన్మమా

తలకకు నెవ్వరి జన్మమా ! హరి - దలచి మెలగు జన్మమా !
అద్దపు నీడని హరి నెపుడు నీ - బుద్ధిలో దలచవే జన్మమా !
సాయుజ్యమునకు సోపానంబని - సేయవె చెప్పెద జన్మమా !
కాయజ గురుడగు కప్పరచెన్నుని - పాయకదలచవె జన్మమా !

—అని తలపోసి ఎరుకువానితో తాను అగ్నిలో పడెదనని తనను
విరిచి భక్తింతుమనిచెప్పి 'మనసులో హరి నిల్పి మదినోడు మఱచి కనలేడు
నగ్నిలో గ్రక్కునబడియె' ఇలా ఈ కావ్యంలో కపోతకుని యొక్క త్యాగ
నిరతి, సతిపైగల ప్రేమ, దేవునిపైగల భక్తిభావం, తాత్త్వికచింతన
మనకు దర్శనమిస్తుంది.

ఈ కావ్యంలో కపోతి నీతిని బోధించే ఒకయోగినిగా మనకు
కనబడుతుంది. పతివ్రత ధర్మాన్ని, పరోపకార భావనాన్ని చాటి
చెప్పుతుంది, కపోతకుడు కపోతి యొక్క గుణాల్ని తలచుకొని

'ఏమని తిట్టిన - నెడయక నెపుడు
కోమలి ! నాయెడ - కోపంబులేదు
నీవంటి గుణవతి - నీవంటిప్రియను
నీ వంటిజవరాలి ... నేనెందుఁగాన
ఇతరుల కీగుణం - బెఱుగంగరాదు
మతిమంతురాలవు - మగువలలోన
అతివరో ! నీవంటి - అనుకూలవతిని
ఈ తరుణులలోన - నెందును గాన.'

నని విలపించే సందర్భంలో కపోతి గుణవతిగ, మతిమంతురాలిగ
అనుకూలవతిగ మగ కపోతకుని మెప్పును పొందింది.

ఇంకా

"మతిచెప్ప నెడ మంత్రి - మన్నించునెడ ధాత్రి
రతిసల్పు నెడ రంభ - రసికతమెఱయన్"

గతికి సోపానంబు - కరమొప్పగా నరసి
సతతమును రక్షించు - నిజనూతనలెను
పతిభక్తితోడూతను - పనిసేయు నెడదాసి

అంటూ సతికి ఉండవలసిన ఆరుగుణాలు కపోతిలో ఉన్నాయని అంటుంది. ఇక పరోపకార ఔన్నత్యాన్ని చాటేటప్పుడు ఈమె నీతినిధిగా దర్శన మిస్తుంది.

“ఇలలోనఁ దనకీర్తి - నిరవుగాఁ జేసి
బలియుండె హరిపాద - పద్మంబు కింద
సరవి తోడుత హరిశ్చంద్రుడను రాజు
పరఁగ బ్రాహ్మణు చేత - బంధింపఁబడియె
అజుడును తన కీర్తి - నఖిల లోకముల
భజనతో చదువులు - పాటించి నిలిపె
ఫాలనేత్రుని కీర్తి - ప్రబలె లోకముల
కాలకూటము తన - కంఠాన నిలుప
వసుధలోఁ గీర్తికై - వనజోదరుండు
పొసగుచు బలుమాఱు - పుట్టుచునుండె.

అంటూ కీర్తికై పాట్లుబడిన గొప్పవాళ్ళ చరిత్రల్ని వర్ణించింది. తుదకు సతి మాటల్ని మన్నించి ఎరుకువాని అకలి దీర్ఘ అగ్నిలోపడిన తన మగని తలచి ఎంతో దుఃఖించింది. మగడులేని విధవల బ్రతుకును కళ్ళకు కట్టినట్లు వర్ణించింది.

“కపట కల్మషముల - గట్టి బంధించి
పసిడిమై తన మేను - వన్నెయుఁ దటిఁగి
విధవత్యమున చెవుల్ - వ్రేలాడ విడిచి
అతిదుఃఖమునఁ గుంది - వెతలచేఁ బడియు
ఉపవాస వ్రతముల - నుబ్బణఁగించి

తపసి వేషంబునఁ - దనపతిఁ దలఁచి

ఏక కాలము భక్తి - నేక భుక్తంబు

ఆకు పశ్చైరమున - అనుభవించుచూ

ఉండాలని చెప్పుతుంది. ఇంకా ముండను చూస్తే దోషమని, శుభ శోభనాలలో సుడియంగనీయరని అలాంటి విభులేని కాంతల విభవమేటికని అంటుంది. అందువల్ల తననుకూడ భక్తింతుమని ఎరుకువానిని బ్రతిమలాడు తుంది.

ఇంకా,

“పతి గోరి అగ్నిలో - ఒడి వేదపతి కన్నె

అతిపుణ్య సీతయై - ఆరాము గలిసెన్

పతి బాసి గుల్ల చన్నంబై శ్రీ గౌరి

గతి బొందియట కల - కంతు గలసెన్”

అంటూంది. ఇలా ఎరుకును బ్రతిమలాడి ‘అనువుగ జలముల సంతోషంబున’ స్నానము చేస్తుంది. ఆ తర్వాత నారాయణుని తలచి తన పాపాలన్నీ బాపుమని వేడుకొని అగ్నిలో పడి ప్రాణత్యాగం చేస్తుంది.

బలభద్రదాసి ఎరుకువాని రూపవర్ణన చేసేటప్పుడు సహజ సిద్ధంగా కన్నులకు కట్టినట్లు వర్ణించింది. ఎరుకు

“గూనివీపును, కురుచ చేతులు - గునుకు నడుపు

తొట్టి నోరును తుట్టె పెదవులు - బుట్టముక్కు, వానికి

వెట్టి చూపును, గుడ్లు అతనికి - వెలికి నులుకున్

తుప్పతలయును, దొప్ప చెవులును - దూడకడుపు వానికి.

చెప్పరాదు మేనికంపటు - చేరరాదూ

కందెన మసికల్పి పూసిన - కాంతివాడు, ఎపుడు

పందివలె బలిసుండు - పక్షుల పట్టి మెగగీ

చాల జీవుల జంపబుట్టిన - జఘని రూపు జూచిన

కాలకింకరు కై వడిని మడి - కానవచ్చు.

తన ఇల్లాలు.

“పుల్లలు నెగఁ దోచి - బుస్సున నూది
మల్లలో నొక కొంత - మాడిన కూడు”

వేస్తే కుండెడు వెలిచామ గంజితాగి బుస్సంచులేవి.

“గోచి నెంగిలి రుద్ది - గొబ్బున మొలను
కాసెగా నొక గుడ్డ - కట్టుకమరియు”

వేటకు కావలసిన చిక్కము, జిగిజంపువెదురు రెక్కల పచ్చని రెమ్ముల తడక, పురిగల ఈకలు, ఊటి తాళ్ళురులు, గుముడుకము, వలలు, జిగురు గండెలు మొదలైన వేటసామగ్రిని ‘బండివలె నన్నియు బరివోసికొనుచు’— వేటకు వెళ్ళుతాడు. ఒక కపోతిని పట్టుకొంటాడు. వర్షంలో తడిసి ముద్దయి పోతాడు. చలినిదీర్చి తన అకలి తీర్చటానికి తన్నుతాను ప్రాణత్యాగం చేసుకొన్న కపోతం యొక్క చర్య ఎరుకువాని మనస్సును కదిలిస్తూంది. అప్పుడు తన వలలో చిక్కిన అడుకపోతిని వదిలివేస్తానని పక్షికులంలో కలిసి హాయిగా జీవించమని చెప్పుతాడు. కపోతి పతిలేని బ్రతుకు వ్యర్థమని తలచి అగ్నికి ఆహుతి అవుతుంది. దాన్ని చూచిన ఎరుకు కాంక్షను విడిచి

“అజ్ఞానమనియెడు - సంధకారమున
సుజ్ఞాన దీపంబు - చూపిన కరణి
భవ బంధములు - భాయ భావంబులొన

భువన రక్షకుని తన మనస్సులో నిలిపి తన పాపాలను క్షమించి తనను యమకింకరుల కీయకుమని శ్రీహరిని త్రికరణశుద్ధిగా తలచుకొంటాడు. అలా శ్రీహరి దయతో కపోతాలతోపాటు తానుకూడ శ్రీహరి సన్నిధిని చేరుకొంటాడు.

ఈకావ్యలో పరమ కిరాతకుడైన ఎరుకువాడు కపోతాల యొక్క త్యాగానికి మనస్సు మార్చుకొని స్వర్గానికి చేరుకొంటాడు. ఈ ఎరుకువాని రూపవర్ణనను, 1036 (కపోతపాక్యము. ద్విపద)లో వెంకటగిరి కూడ కొంత సామ్యంతో వర్ణించాడు. అందులో ఎరుకువాడు నల్లని శరీరచ్ఛాయ గలవాడు. ‘నడ్డినాకము, పల్లవించిన కడుపు, పామునాలుక, ఎర్రవి కన్నులు,

ఎనువోతు ముఖము, పరుపైన ఉదరము, పరికి వెంట్రుకలు, అంటిన చెక్కులు. గండ్లమోము, ఘనమైనపెదవి, ఈచకాళ్లు, విరిచినవ్రేళ్ళు, పల్ల మీసములు, కలవాడుగ ఉన్నాడని వర్ణిస్తాడు.

ఇక ఈకావ్యంలో ఎరుకత వర్ణన చెప్పుకోదగింది. ఆమె దంతివరె ఉన్నదట. ఎరుకు తెల్లవారుజామున వేటకు వెళ్లుతూ తన సతిని లేపుతాడు. అప్పుడు ఆ ఎరుకత

“గొణుగుచు - నావుళింపుచును
నంత రక్కసివలె - నా యింతిలేచె
మాల మూల్గులు మూల్గి - మగనిఁ దిట్టుచును
మెల్లన. లేచి యా - యోగుల ముండ
జొల్లు సెలవుల వెంట - జొట జొటఁ గార
పేలు రాలెడి తల - పెడతల కణితి
వ్రేలాడు చెవులును - వెళుపాటి ముఖము
వ్రాలిన చన్నులు - వారచూపులును
నాలుగు చేతులై - నాతికి నమరు
తులువచేతులు జూచి - తుప్పన సూచి
వెలికురికెడు పండ్లు - పెట పెట గొరికి
నిదురబోసీయవు - నీ బూడిదెత్త
పదరక నేటితో - పో పొమ్మటంచు”

లేచి వెలివామ గంజికాచి తన మగనికి పోస్తుంది . ఇక్కడ ఎరుకత వర్ణన సహజంగా కళ్ళకు కట్టినట్లు వర్ణించింది కవయిత్రి,

VIII చందన్ను :

కపోతవాక్యములో కందాలు, ద్వీపదలు, వచనాలు కాక, నిడుదరేకులు, మధ్యమ రేకులు, మధ్యమనడలు, నడలు, జంపె, రేకులు, విరాళి, వరాళి పదాలు, కళికెలు, అనువులు, అర్ధచంద్రికలు, రగళలు, జాళపదాలు మొదలైన భందో వైవిధ్యంతో రచన సాగింది, కొన్ని భందోలక్షణ బద్ధంగాను, మరి

కొన్ని లక్షణానికి కుడియెడమగాను ఉన్నాయి. ఇలా ఉండటానికి కారణం కొంతవరకు ఉహించవచ్చు. యక్షగానాలు ప్రధానంగా గానం కోసం ఉద్దిష్టాలు. అందువల్ల ఇవి ముఖ్యంగా మాత్రాభందస్సును ఆశ్రయించి ఉంటాయి. పాటను పాడేటప్పుడు ప్రతిపాదంలోను నిర్దేశించిన రీతిలో మాత్రలు ఉండవలసిన పనిలేదు. ఆయా పాదాల్లో ఒకటి రెండు మాత్రలు ఎక్కువ తక్కువలు కావచ్చు. ప్రస్తుతం ఈ కపోతవాక్యములోని భందో వైఖరిని పరిశీలిద్దాం.

నిడుద రేకులు - ఆటతాళం :

రేకులంటే రగడ వికృతులైన గేయ రచనలు, ఇవి తాళప్రధానాలు. ఆటతాళాన్ని సైతం రేకులనడం కలదు.

ఉదా :—

“మున్ను జెప్పిన బుద్ధులన్నియు-మూర్ఖమున, వినవై తివయ్యో!
అన్న రేశ్వరు డొచ్చి యంబుధి - యమ్ముమొన బంధించెన్”

(పుట. 3.)

ఇందు ప్రతిపాదంలోను ఇరవైనాల్గు మాత్రలు ఉన్నాయి. ప్రాస నియమం ఉంది. ప్రతిపాదం ఒకటో అక్షరానికి పదవ అక్షరానికి యతి పాటింపబడింది. కాని ఈ పాటలో.

“బిరుదు లాడెడు వీరవరులా-బింక మెక్కడ బోయె నయ్యో!”

(పుట. 4)

అనే చరణంలో మాత్రం పండ్రెండవ అక్షరానికి యతి వేయబడింది.

మధ్యమనడలు-జంపె :

ఈ రగడ ద్వీరదగతిలో నడుస్తుంది. అంటే నలల, నగ, భల, సల, ఈ రగణములలో ఏవైనా నాల్గుగణాలతో నడుస్తుంది.

ఉదా:—

ర	త	నల	నలల
సూర్యుడే	సుగ్రీవు	సురలెల్ల	కపులయిరి
త	నల	నల	న
ఆ రాఘు	వుడు విష్ణు -	డసురేశ !	వినుము

ఇందు రెండవ పాదంలో 'నగము' నకు బదులు నగణము ఉపయోగించ బడింది ప్రాస నియమం ఉంది.

మధ్యమ రేకులు - ఆటతాళం :

ఇందులోకూడ పాదానికి ఇరవైనాల్గు మాత్రలు ఉన్నాయి. అయినా మొదటి పాదంలో మూడు, రెండవపాదంలో ఒకమాత్ర ఎక్కువగా ఉన్నాయి. ప్రాసనియమం ఉంది.

ఉదా:—

"రావణేశ్వరు తమ్ముడను రఘురామ ! నీ పాదములకు నే
(27 మాత్రలు)

సేవ సేయగ వచ్చినాడను కావవే కరివరదా!"
(25 మాత్రలు)
(పుట. 8)

నడలు - ఏక తాళం :

యక్షగానాలలో 'కపోతవాక్యము'లో కన్పించే 'నడలు' అనే రేకు కొంత ప్రత్యేకమైన రచనా విశేషం కలది. ఇందు మధురగతి కన్పడుతు వుంది. అనగా నల, గగ, భ, స గణాలలో ఏవో నాల్గు ఉండాలి,

ఉదా:—

నల	భ	భ	భ
"అనిలజ	యాతని	దోడ్కాని	రమ్మన
నల	నల	స	స
వనచర	పతిరఘు	పతికి	ట్లనియెన్

(పుట. 12)

విరాళి పదాలు :

ఈ 'విరాళి' పదమే ఈ యక్షగానంలో 'వరాళి' పదంగాను, 'వర్ణం' గాను కనబడుతూ వుంది. ఈ భందస్సు ఒక్క బలభద్రదాసి కృత 'కపోతవాక్యము'లోనే ఉండటం విశేషం. విరాళి పదాలు సమపాదంలో $4 \times 4 = 16$, విషమపాదంలో $4 + 4 + 5 = 13$ మాత్రల్ని కల్గి ఉంటాయి.

ఉదా:—

4 + 4 + 4 + 4

“కుచ్చిన ముత్యపు— కుందెన లోపల—16 మాత్రలు

4 + 4 + 5

అచ్చుగ కుంకుమ—లమరించి—13 మాత్రలు.

పచ్చలు దావిన పసిడి రోకటను—16 మాత్రలు.

మెచ్చుగ దంపెద—రోలాల—13 మాత్రలు.

ఇందు ప్రాసనియమం పాటింప బడింది.

క శి కె లు :

ఉదాహరణ కావ్యాలలో ఉపయోగింపబడిన రగడలను 'కళిక' లంటారు. రగడ రెండుపాదాల పద్యం. కళికలో ఎనిమిది పాదాలుంటాయి. అయితే రెండేసి పాదాలకు ఆద్యంత ప్రాసలు భేదింపవచ్చు. అనగా ఒకే భందో భేదానికి వెందిన నాలుగు రగడల మొత్తం ఒక 'కళిక'గా పరిగణింప బడుతుంది.

“దొంకపుటురు లాగు — పొంకము సేయుచు

పెంకుల కొయ్యన — క్రొంకి లాగుచును

పండిన తరువుల — కండె లొడ్డుచును

కొండ బిలంబుల — దండిగ జూపుచు

చాలగ వలలటు — చక్కగ నొడ్డుచు

మూలనున్న శశ — మూల దోలుచును

మేసేటి పక్షుల — మెడ నురి దగిలించి

తీసి తీసి మొలతి త్తిన — వేయుచు.”

పైపాటలో ఆదిలోను అంత్యంలోను ప్రాసనియమం పాటింపబడింది.

ప్రతిరగడలో ప్రాసనియమం వేర్వేరుగా పాటింపబడింది. కాని అంత్యంలో మాత్రం 'చ' కారంతో కూడిన ప్రాస ప్రతిపాదంలోను పాటింపబడింది.

కేవలం ఉదాహరణ కావ్యాలలో ప్రయోగింపబడే ఈ కళికల్ని కపోతవాక్యంలో ప్రయోగించడం విశేషం.

అనువులు :

ఈ అనువుల లక్షణం ఒక్కొక్క యక్షగానంలో ఒక్కొక్కవిధంగా ఉంది.

ఉదా :

“పతిలేని ధాతియును - సతిలేని రాతియును
మతిలేని మంత్రయును - సుతిలేని తంత్ర”

(కపోత వాక్యము పుట. 36)

ఇందు జంపెగతి కనబడుతూవుంది.

“రూఢిమీర మహాగణంబులు గూడి చూడ, నాట్యము
లాడువాడు బుధోత్తములు గొనియాడువాడు.

(వీరవోడవ్వ చరిత్ర)

ఇందులో త్రిపుటగతి కలదు. కపోత వాక్యములో మొదటి పాదంలో ద్వీరదగతి కన్పిస్తూవుంది. రెండవపాదంలో ఒకగణం లోపభూయిష్టంగా ఉంది.

అర్థ చంద్రికలు :

చిత్రకవి పెద్దన, అప్పకవి త్రిపుట, జంపె మొదలయిన రేకులలో సగం పరిమితి గలవి అర్థచంద్రికలని సూచించారు. ఇక్కడ ‘చంద్రిక’ అంటే రేకు అని అర్థం. ఉదాహరణ కావ్యాల్లో రగడ భేదాలైన కళిక, ఉత్కళికలు ఎట్టివో యక్షగానాల్లో ఈ అర్థచంద్రికలు అట్టివి. మన యక్షగానాలలో రేకు లెంత ప్రాచీనాలో అర్థచంద్రికలు కూడ అంత ప్రాచీనాలే.

“వినవయ్య! ఎఱుకు! ఇది - వివరంబుగాను
మనసురయ నీకొక్క - మాట చెప్పెదను.”

జాళపదాలు :

ఇందులో అయిదు లఘుగణాలు, మూడు సూర్యగణాలు ఉండి రెండింటిపై ప్రాస ఉంటుంది. ఈ లక్షణం అప్పకవీయంలోని కర్ణాట చతుష్పద లక్షణానికి సరిపోతుంది. ఇందులో ప్రాసయతి ఉండటం విశేషం. ఇందలి నడక ద్వీపదతో సామ్యం కలిగివుంది.

★దా:—

“గజరాజ వరద ! ఓ భుజగాద్రీ శయన !

గజముఖాశ్రిత శేష ! త్రిజగవందితుడ !”

ఇలా యక్షగానంలో ఎన్నో దేశీ భందోరీతులు విలక్షణమైన భందోభేదాలతో ప్రయోగింప బడ్డాయి.

IX పరిష్కరణ :

ఈ పరిష్కరణలో ఉపయుక్తాలైనవి మొత్తం నాలుగు ప్రతులు. అవి A, B, C మరియు T ప్రతులు ఇందులో A, B, C ప్రతులు మాశ్రీ వేంకటేశ్వర ప్రాచ్య పరిశోధనాలయంలోనివి. 'T' ప్రతి తంజావూరు సరస్వతీమహాలుకు చెందింది. ఇంకొక ప్రతి కూడ తంజావూరు పరిశోధనాలయంలో ఉంది. కాని అది మిగుల అసమగ్రంగా ఉండడంవల్ల దాన్ని గ్రహించలేదు. పరిష్కరణకు తీసికొన్న ప్రతులు నాలుగూ ఆద్యంతాలు కలవే. ఏ కారణం వేతనో ఒక ప్రతిలో గోచరించే పద్యాలు, పాటలు, వచనాలు మొదలైనవి మరో ప్రతిలో కనబడటం లేదు. అందువల్ల వాటిలో విశేషంగా వున్నదాన్ని పరిహరించక ఇందులో గ్రహించడమైనది. పై నాల్గింటిలో A, C ప్రతులు కొంత సమగ్రతను కల్గివున్నాయి. అందువల్ల A, C ప్రతులను ప్రధాన ఆధారంగా వేసుకొని, B, T ప్రతులను సంప్రదిస్తూ కథాక్రమాన్ని దృష్టిలో ఉంచుకొని పునర్నిర్మాణ పద్ధతి ప్రకారంగా ఒక సమగ్రప్రతిని తయారుచేశాను.

ఈ పరిష్కరణలో పాత్ర దృష్టితో వాడబడిన మాటలను యథా తథంగా గ్రహించాను. ప్రాచీన లేఖన సంప్రదాయం ననుసరించి వ్రాయబడిన కొన్ని మాటలను నేటి లేఖనానుగుణంగా సవరించాను. కందం, ద్విపద మున్నగు వాటిలోని వ్యాకరణ దోషాలను వీలైనంతవరకు సవరించాను. ఇందులో ఏ సవరణ అయినా కవయిత్రి ప్రయోగించిన వ్యావహారిక భాషా స్వరూపపు పరిధిని అతిక్రమింపని రీతిలో కవయిత్రి హృదయానుగుణంగా అర్థస్ఫూర్తి కోసం చేసినవే నని చెప్పగలను.

గ్రంథ పరిష్కరణలో ఇది ప్రథమప్రయత్నం కావడంచేత ఏవైనా జారుపాట్లు దొరలి ఉండవచ్చు. అనుభవజ్ఞులైన పెద్దలు సౌహార్దంతో మన్నించి తెలియజేయగలరని, ఈ మార్గంలో ప్రోత్సహింపగలరని అభ్యర్థిస్తున్నాను.

బలభద్రదాసి విరచిత
కపోతవాక్యము

ఆటతాళం

- ¹క్షీరసాగరమందు - శేషుని శయ్యమీద, వేడుక
సిరికి పరపైయున్న శ్రీనర - సింహు దలతున్. 1
- గరుడవాహన మెక్కి దిక్కుల - ఘనతమించి, తానొక
తరుణివాహనమైన యల శ్రీ - ధరుని దలతున్. 2
- ²ధరణి సిరియను తరుణు లిద్దరి - దప్పకెప్పుడు, ఇరుగడ
పెటికపాటుగ³మోయు నాతని - ప్రేమ దలతున్. 3
- అత్త నంటిన దోషమని జను - లాడుకొనగ, తెలిసిటు
అత్తపై పవళించు నాతని - యాత్మ దలతున్. 4
- భావజగురు డిన్ని మాయల - ⁴బరగి భువిని, మెలగిన
⁵దేవదేవుండైన కప్పర - దేవు దలతున్. 5

-
1. శ్రీతరుణియు దానును శేషుని శయ్యమీద - A, C.
2. బరపు సరిపడ ధరణి సిరియను భామినులను ఇరుదెస - B.
3. మోచునాతని - B.
4. బరగినాడు, ఘనుడగు - B.
5. వాసుదేవుని కప్పర శ్రీదేవు దలతున్ - B, C.

ద్విపద

అట్టి శ్రీహరిపాద - మాత్మలో నిలిపి

వట్టి సేవింతునా - భక్తవత్సలుని

సోమయబసువని - సొబగు మీఱఁగను

ప్రేమతో బలభద్ర - ¹పేరొప్పఁబెట్టి

కరుణతో మన్నించి - గారవంబెసఁగ

వరమిచ్చె నొక మహా - వాక్యమూహించి

అది యెట్టిదన్న నయ - నానందగోష్ఠి

అది పరపుష్కార - మది భవదూర

మది లోకవిఖ్యాత - మది లోకమతము

అది ముక్తి సోపాన - మది మూలధనము

అది పతివ్రతలకు - నది పట్టుఁగొమ్మ

అది వంచమశ్రుతియై - జగతిఁ బరఁగు

పక్షులు చేసిన - పరపుష్కార

²యక్షగానంబుగా - నెల్లవా రెరుఁగ

కప్పరచెన్నుడు - కథ తన పేర

³చెప్పుచున్నాఁడిట్టి - చరితమంతయును

1. పేరొనరించి - T.

2. యక్షగానంబున—B.

3. చెప్పుచున్నాఁడిట్లు—B.

తప్పొప్పు తెరుగను - తనస్వామి కరుణ

¹చెప్పిన యీ కథ - చేకొని వినుడి.

కందము

రఘువతి పంపున నప్పుడు

నగచరులా² వార్ధిగట్టి యార్చిన భీతిన్

*పొగలెగసిపోయె మింటికి

నగములు³ లఘువుడిగి భూమి నాటుకయుండెన్.

వచనము

ఇట్లు ఇనకులేశ్వరుండైన రామచంద్రుండు వనచరసేనచేత (వచ్చి) వనధి బంధింపగా, ఆ దనుజేశ్వరు తమ్ముండైన విభీషణుండు తమ యన్న రావణేశ్వరునితో ఏమనుచున్నాడు.

నిడుదరేకులు - ఆటతాళం

మున్న జెప్పిన బుద్ధులన్నియు - మూర్ఖమున వినవై తివయ్యా !

†అన్న రేశ్వరుడొచ్చి యంబుధి - యమ్ముమొన బంధించెన్

1

1. చెప్పుచున్నాడిది చేకొనివినుడి—T.

2. వార్ధిదాటి—B.

* 'మొగిలెగసి' అని యుండవచ్చు.

3. లఘువీడి—B.

† 'అన్నరేంద్రుడు వచ్చి' అని యుండదగును.

బిరుదులాడెడు వీరవరులా - బింక మెక్కడ బోయెనయ్యా !

తరుచరులు ¹వారధిగట్టగ† తరమబోలదె యేలయా ?

2

అడవిలో రఘురాముసతి - నపహరించిటు దెచ్చితివి

వాడలిలో నిన్నుండనీయడు - వొప్పగించవె దేవిని.

3

వచనము

అని యివ్వధంబున విభీషణుండు తన యన్న రావణేశ్వరునితో
ఏమనుచున్నాడు.

కందము

అన్న ! విను రాక్షసేశ్వర !

ఎన్నఁగ రఘురాము²దేవి నిటజే దగునా ?

‡ నిన్నుంబ్రోచెడు దైవము

పన్నుగ నీదనుజకులము భస్మముసేయున్.

వచనము

అని మరిన్ని విభీషణుండు తమ యన్న రావణేశ్వరునితో
రామచంద్రుని జన్మంబును, కపుల జన్మంబును తెలియజెప్ప
చున్నాడు.

1. వారధి దాటగ - C.

† ‘తరుమబోవది యేలయా ?’ - అని యుండిన మరింత సొంపుగానుందెడిది.

2. లావు నెరుగుదువేలా ? - T.

‡ ‘నిన్నుంబ్రోచెను దైవము

పన్నుగ నీదనుజకులము భస్మముసేయున్” అనియుండదగును.

మధ్యమనడలు - జంపె

సూర్యుడే సుగ్రీవు - సురలెల్ల కవులైరి

ఆ రాఘవుడు విష్ణు - డసురేశ ! వినుము.

సురల మొరాలించి - సురవైరి నినుదుంప

నరుడెంచినాడయ్య - ఆరాఘపుండు

మనుజుడని చూడకుము - మహిమిద దనుజులను

దునుమ వచ్చినయట్టి - దుష్టమర్దనుడు.

వచనము

ఇట్లు బలికి మరిన్నేమను చున్నాడు.

ఆటతాళం

వినుము రావణ బుద్ధి జెప్పెద - విష్ణుతోడ వైరము

చనదు¹సతి నొప్పించి రాఘవు² - శరణుజొరుము

1

అదిలక్ష్మి మహి తనూజని - యాత్మలోన దెలియక

మోదంబున దేచ్చుకొంటివి - మీదుగానక

2

*[పరసతులను గోరి చూచిన - పాపమండ్రు బుధులు

నెరయ రాజసుమునకు దూరము - నేర్పుచెడును.

3

1, సీత నొప్పించి—B.

2. శరణు పొందు—C, శరణుగొనుము—B.

[] ఈ కుండలీకరణాల్లోని భాగం B ప్రతిలో మాత్రమే ఉంది.

రామచంద్రుడు మనుజుడనకు - పురాణపూరుషు డెలియక
దోమలాక్రియ దునుములిడె, ఖర - దూషణులను]*

నాదు విన్నప మాచరింపుము - నాకేశవైరి ! చెప్పితి
తేదు యెవరికి వట్టి వైరము - లెస్స గాదూ.

ద్విపద

అని బుద్ధిజెప్పిన - యా విభీషణుని
వినుత వాక్యంబులు - విన నింపుగాక
కనలి గొబ్బినలేచి - కాలఁ దన్నినను
'అనిలోన రఘురాము - అస్త్రఘట్టనలఁ
బడెదు రావణ ! ¹యేల - పదరక' యనుచు
నడరి విభీషణుం - ²డవనిపై నొరిగె

*[కన్నుల మిణుగుర్లు - కలయఁగోపించి
తన్నినంతటఁబోక - దర్పించి పలికె]*
'ఓరి ! నాముందర - నోడక నిలచి
సారెసారెకు నాకు - శంకఁబుట్టించి
పగవానిబట్టుగా - పొగడెడు రీతి
పొగడితి విప్పడు - పొమ్ము ! పోకున్న

1. యెల్లభంగుల యనుచు - T.

2. డర్పిపై నొరిగె - T.

[.] ఈ కుండరీకరణంలోని ద్విపద B ప్రతిలో మాత్రం ఉంది,

తెగవేతు'నని పూను - తెగువాతఁ డెరిఁగి

తగదుండదని వాని - తగురాజ్యలక్ష్మి

† తొలఁగిపోయినరీతి - తొలఁగి విభీషణుండు

అలయుచు రఘురాము - నట¹జేరవచ్చె.

వచనము

*[ఇవిధంబున నలుగురు మంత్రులతోడ విభీషణుండు గగన
వీధి కెగసిపోయే లక్షణం బెటువలెనుండెను.

కందము

దనుజేశుని ప్రాణంబులు

అనిలునివలెఁ బోవునట్లు లా రాఘవుఁడున్

చనుదెంచెననుచు భీతిని

‡ ననఁగ విభీషణుఁడెగసె ఖమధ్యంబునకున్]*

వచనము

ఇట్లుగసిన విభీషణుండు భయభ్రాంతుడై భేచరమధ్యమందు
నిలచి, రామచంద్రునిం జూచి యేమనుచున్నాడు.

† ఈ పాదంలో గణభంగం గోచరిస్తున్నది.

1. జేరఁబయె - A, C.

*[] ఈ గుర్తుల నడిమి వచనం, కందం B ప్రతిలో మాత్రం ఉంది.

‡ ఈ పాదంలో యతిమైత్రి తప్పినది.

* మధ్యమరేకులు - అటతాళం

రావణేశ్వరు తమ్ముడను రఘు - రామ ! నీసాదములకు, నే
సేవచేయగ వచ్చినాను - కావవే కరివరదా ! 1

కపికులాంబుధిలోన - చంద్రుని కరణినున్న రఘుపతి !
కపటమెంతయు లేక నన్నిటు - కరుణతో నన్నేలుమీ ! 2

మత్స్యకూర్మ పరాహ సరమ్మగ - మాయలను యిటువలె
† అచ్చెరంబుగ దిరుగు రాఘవ ! యేల ? పొమ్మనకేలుమీ, 3

సురలకై బలి¹నణచి రాజుల - వరుస మును దెగ నరికియు
ధరణి భూసురుల కొసగిన - అభయమియ్యవె నాకునూ, 4

బలిమి బుద్ధియు గలిగిమీరిట - పడుచు బుద్ధుల దిరుగుచు
కలికి కాగల వింతనుండియు - కరుణతో మన్నించుమీ ! 5

ద్విపద

అటుగాన² నీచర్య - అజుడెన్న లేడు
నిటలాక్షుఁ డెరుగఁడు - నీ మహత్త్వంబు.

మునుల్మకెస ర్వేశ ! - మునివేషమునను
వనములోఁ దపసివై - వర్తించు చోట

* B. ప్రతిలో త్రిపుట అని మాత్రమే ఉంది.

† ఆశ్చర్యమునకు 'అచ్చెరము' అను తద్భవము

1. దరిమిరాజులు—B.

2. నీ మహిమ—A, C.

ఎరుగక రావణుం - డెంత గర్వించి
 అరిమురిఁ బర తెంచి - యవనిజఁదెచ్చి
 యసురులు మృతిఁబొందు - యత్నంబుచేసె
 † దనుజకులంబు మ - డియు నీచేత
 అని మదిఁనిశ్చయిం - చాకాశమెగసి
 విడిచివచ్చితి! లోక - వీరుని బాసి
 * [విడువక పలుమారు - వెలది నిమ్మనిన
 పదహారిఁ బడఁదన్నె - బట్టణంబునను
 కదలక నిలిచిన - ఖండింతుననుచు
 తప్పక నాడినఁ - దగవాని విడిచి
 చిప్పిర్లు కృపచేతఁ - జెన్నొంది నిన్ను
 శరణని వచ్చితి - జానకీరమణ!
 కరుణాపయోరాశి! - గాంభీర్యధుర్య!
 వేదవేదాంత సం - వేద్య! యభేద్య!
 సాదరంబునఁబోవు - స భయుని నన్ను
 రమణీయమూర్తి! సా - మాట్చక్రవర్తి!
 అమరేంద్ర సన్నత! - అభయ మిమ్మునుచు]*

† ఇక్కడ ఒక పాదము లోపించింది. 'దనుజ కులంబు మడియు నీచేత' అన్న పాదంలో యతి చెల్లడం లేదు.

‡ 'నిశ్చయించి + ఆకాశమెగసి' అని వద విభజనము.

1. లోక కంటకుఁబాసి - B

* []* ఈ కుండలీకరణంలోని ద్విపదలు B వ్రతిలో మాత్రం ఉన్నవి.

శరణన్నఁ గాతువు - స్వామి ! నీ బిరుదు
మఱుఁగుఁ జొచ్చితి నన్ను - మన్నించుమనియె.

వచనము

అని యిట్లు రఘుపతిని అభయం బడిగిన విభీషణుని వాక్యం
బులు విని, డెబ్బదిరెండువేల కపిసేన చూచి, కోపించి, యాకాశంబు
జూచినంత నెటువలె నుండెను.

నిడుదరేకులు - ఆటతాళం

అసురవాక్యములకు కవు - లాకాశము చూచినంత
పసను దప్పి చుక్కలెల్ల¹ - బయలుప్రాశ దొణగెన్.

1

ఇనున కవుడు వెచ్చబుట్టె-యిందుకందె, గాలియుడిగె
జనులకెల్ల గానబడక - జాలిపుట్ట దిరిగెను.

2

బెదరి మేఘమండలంబు - పెక్కురూపు లాయె నలగి
యుదధి కడకు బారె, మింట - నురుము లురుమ దొణగె.

3

ద్వీపద

అంతట కవులెల్ల - నందున్న వారు

బంతులవలె గిరుల్ - పట్టుకవచ్చి

ఎగయఁగా దనుజుపై - వేతమనువారు

ఎగయనేటికి చూడుఁ - డిక్కడనుండి

కపోత వాక్యము

పడ వేతమనువారు — బలిమిమై వాని

పడ వేయ నేటికి — బదిలంబు గాను

పట్టి తె త్తమనుచు — బలి కేటివారు

పట్టి తే నేటికి — పగవారి నెల్ల

గొట్టంగవలెనని — కోపించువారు

†

అట్టిట్టు*రవుద్రా — కారభీషణుల

దిట్టలై పోరాడ — దివురుచుండగను

వచనము

అప్పుడా సమయమున నెటువలె నుండెను.

కందము

దివినండి యసుర పలికిన

పవనజుడొలు చూచి వచ్చి¹పతి కిట్లుసయెన్

అవనీశ ! రావణానుజు

డవు నౌ రఘురామ ! ² కావ నర్హుండనుచున్.

†. ఇక్కడ ఒక పాదము లోపించినట్లు తోచును.

• గణభంగము.

1. యధిపున కవియెన్ — A, C.

2. నర్హుంగునూ — B.

వచనము

ఇట్లు విన్నవించిన, రామచంద్రుండు ఆర్తతాణ పరాయణుండును, ¹శరణాగత వజ్రపంజరుండును గావున తనచెంగట సుగ్రీవునిం గనుంగొని యేమనుచున్నాడు.

నడలు - ఏకతాళం

ఇనసుత ! వినుమీ - రిందరు జూడగ

ఎనయగ లంకను - ఏలించెద వానిన్

1

అనిలజ ! యాతని - తోడుక రమ్మన

వనచరపతి (రఘు - పతి) కిట్లనియెన్

2

ఇచ్చిన దప్పవు - ఇక రావణు డీటు

²వచ్చిన, నెటువలె - వరమిచ్చెదవో ?

3

లంక నిచ్చితివి - రావణు ననుజున

కింకేపట్టణ - మిచ్చెద వతనికి ?

4

ద్వీపద

అని యిట్లు సుగ్రీవుఁ - డాడు వాక్యములు

విని రాఘవుఁడు కపి - విభుఁజూచి పలికె :

1. శరణాగత వత్సలుండును గావున—B.

2. వచ్చిన నేమని వివరించెదవో—B.

¹శరణుఁజొచ్చిన యట్టి - శత్రువుఁగాచి

పరగ నయోధ్యకుఁ - బట్టంబు గట్టి

యెలమితో సేవించు - నెల్ల కాలంబు

తలపోయ నేటికి ? - తప్ప దీ పలుకు.

వచనము

అని యిట్లు రాఘవేశ్వరుండు ఆనతిచ్చిన సుగ్రీవుం డేమను చున్నాడు.

కందము

రాజులు మీ రిట్లాడిన

భాజుండన మీకుఁజెప్పఁ ? బగవాననుజున్

²ఓజ హరింపక ³మానవ

భోజనుఁ గృపఁజూచు టెట్లు భువి రఘురామా ?

వచనము

అని సుగ్రీవుండు మఱిన్నేమని విన్నపము చేయుచున్నాడు.

జంపె

వగ వాని బాడగన్న - దెగజూడవలె (గాక)

తగ గాచుటెట్లయ్య - ⁴రఘురామచంద్రా ?

1

1. శరణు వేడిన యట్టి శత్రువుఁగాచి - B;

2. వాఁజఁ జరించును - C;

3. మానిసి - T;

4. ధరణీక చంద్ర - B;

ఒకని గాచిన నెఱిగి - యొకరొకరె వత్తురిక

మొకమాటమేలయ్య - ¹సకలగుణసాంద్రదా ?

2

తగదు యీతనిగావ - మనుజేశ ! వలదనిన

ఇన కులాధిపు డనియె - వనచరేశ్వరుతో

3

ద్విపద

²అన దగదోయన్న ! - ³అభయ మడిగిన

కనలిచంపుదు నెట్లు - కరుణఁ బోవిడిచి ?

దిక్కునీవని వచ్చు - దీనుఁజేపట్టి

లక్కఱ దీర్చుట - యది పెద్దగాక

మొక్కంగఁ జేతులు - మొదలంటఁబట్టి

ఎక్కడఁ గోయుదు ? - రెరుగవా నీతి ?

చంపంగఁ దగునట్టి - శత్రువునై న

తెంపుగాఁ జిక్కిన - తెగఁ జూడవలదు,

ఇంపారఁగాచిన - నిలమీఁద వాని

⁴త్రుంపుట కదియెంత ? - తుద నపకీర్తి !

1. అభిరేక ! మీకు - A; C;

2. అనఁదగునాయన్న—B; C,

3. అభయమిమ్మవిన—B,

4. త్రుంపుట గాదువో తుదిభానుతనయ !—A, C.

¹కడుపు కొఱకు మహా - కానలలోన

ఎడపక గింజలు - ఏరుక తినెడు

పక్షులు సహితము - పగవానిఁగాఁచె.

రక్షింతునే వాని - రప్పించుమనిన

వచనము

ఆ మాటకు సుగ్రీవుండేమని విన్నపము చేయుచున్నాడు.

కందము

విపినము లోపలఁ దిరిగెడు

కపులము, చపలాత్మకులము, కరుణానిధి ! యే

నపరాధి, నెఱుఁగ; నెటువలె

నువకారముచేసెఁబక్షు లుర్వీనాథా !

వచనము

అని సుగ్రీవుండు ముకుళిత హస్తంజై, యా పుణ్యకథ
యెఱుంగింపుమని, రామచంద్రునితో మఱిన్నేమనుచున్నాడు.

రేకులు - అటతాళం

ఖగములకు పగ గలిగెనెటువలె ? - కానలలోన పగతుడు

నొగిలె నెటువలె గాఁచె పక్షులు ? - తగవు మెఱయా

1. కడుచిత్రమౌ మహాగహనంబులోన—B,

2. లొక యెఱుకునకున్? —B.

అనతిమ్మని భానుసందను - డడుగగా, రాముడీ కథ
వీనులకు విననింపుగా - వినుపింప దొడగెన్. 2

మేరు దక్షిణ తీరమున నొక - మేటియడవి లోపల
సారమగు పరిపక్వఫలములు - చాలగలవూ 3

పక్షిజాతులు బహు మృగంబులు - పన్నగాదులు ధరగల
వృక్షజాతులు గలవు ఆవన - వీధులయందు. 4

చిత్త మొక్కటిజేసి హరిపై - చింత నిలిపే
యు త్తమంబగు మునివరుల కక్కడ - యునికిపట్టు. 5

వచనము

అట్టి తపోవన భూమి మఱిన్నెటువలె నుండెను.

మధ్యమరేకులు - జంపె

- 1 మందారములు మంచి - చందనంబుల మీద
- 2 సందడిగ బారు గురు - వింద తీగలును 1
- 3 ప్రేంకణంబులు మంచి - శాకమ్రాకుల మీద
- 4 వీకతో బారు క - న్నాకు తీగెలును 2

1. మకరంద చందనముల మీద—B,

2. అందముగ—B, T,

3. ప్రేంకణంబులు—A,

4. వీకగా భరిన యాకు తీగెలును—A.C,

కపోత వాక్యము

మల్లెలును మొల్లలును - మంచి విరజాజాలును

అల్లి బిల్వైపారు - నెల్ల చోటులను

కురువేరు దవనంబు - కుసుమగంధములు

స్థిరముగా నేప్రొద్దు - తిరుగాడుచుండు.

కర్మంబు లెడలించు - కమలాకరములందు

నిర్మలంబై యుండు - ¹నీరుకందువులు.

ద్విపద

వీనును లక్ష్మణుం - డెలమి తోడుతను

జానకియును గూడి - చనిచని యంత

అక్కడి కేగితి - మావనం బెల్లు

ఎక్కడ పొడఁగాన - మెన్నఁగా వినము

అటువది యోజనా - లష్టదిక్కులును

²కరువలిదూరని - కారాకువనము

అందున్న మునులు మ - మ్మతి భక్తిజేసి

ఓంను గావించి యా - పృథ్వాంతమెల్ల

చెప్పిరి పక్షులు - ³చరియించు చోట

ఒప్పుగాఁ జూచితి - మొక విచిత్రంబు.

1. నీటికందములును — B.

2. చోటఁబాటి కరువతి సుడియంగ రాదు — B.

3. చెలువంపు చోటు — B, T.

అట్టి యా ఘనగాత్ర - మా బ్రహ్మ తొల్లి

ఎట్లు నిర్మించెనో - యెఱుంగ మెక్కడను

ఒక్కొక్కశాఖ పెం - పున నజుండె న

లెక్కచేసెదమన్న - లెక్కింపరాదు

ఊడలు పదివేలు - నుర్విపై బలిసి

యాడఁ జూచిన మొద - లెఱుంగ రాకుండు

విక్కటిల్లఁగఁ బండి - వికములకెల్ల

దిక్కైన యామట్టి - ¹దివి మోచి యుండె.

వచనము

మఱిన్ని ఆ మట్టి వృక్షంబు యెటువలె నుండెను.

*ఆటతాళం

హరికి తల్పంబు యె నా మట్టి - యాకు తొల్లి, మునులు

సురలు జూడగ వత్తురందుల - ²చోద్యమరయ.

1

నాగకన్యలు సమరకన్యల - నాడఁ బిలువ బోదురు

బాగుగా నా మట్టియూడలు - వట్టుకొనుచున్.

2

1. దిగమోచియుండె - A.

* 'త్రిపుట' అని B. ప్రతి.

2. తుదముగాన - A. C.

గహణ కాలమునాడు చంద్రుని - గలువ రాహువు

¹అహరహము లా మట్టికొమ్మల - ²నణగి యుండును.

3

మాగి యెండల మట్టియాకులు - మబ్బుకొనగా బోనటు

బాగుగాదని యినుడు దక్షిణ - భాగ మటుగున్.

4

మూడులోకములందు వారికి - మూలమైన మార్గము

యాడజెప్పగరాదు అందుల - జాడలెల్ల.

5

ద్విపద

అచ్చోటఁ జరియించు - నా కపోతములు

మచ్చికతో నాలు - మగఁడును గూడి

కొలుకులు మేయుచు - కోరి వేడుకల

సురత బంధంబుల - సుఖయింపఁ దలఁచి

కోరి యా కొమ్మల - గూడొప్ప బెట్టి

చేరియుండెను రెండు - చెలఁగి వేడుకల.

కందము

పక్షులు పాప విమోక్షులు

పక్షులు ³చరియించు నందు బహుళముగా, నా

పక్షులు ఉండెడు వృక్షము

ఆ క్షణమునఁ జూచె నెటుకు అగచరనాథా!

1. యిరవై నహజముగ - A, C.

2. చాటునుండు - A, C.

3. హరిఁజూచు నెడను పక్షులు వినుమా : - A, C.

వచనము

¹ఈ క్రమాన పక్షుల జూచిన యెఱుకు ఎటువంటి వాడు.

రేకులు - అటతాళం

వాని కెటువలె² బ్రహ్మ నొగులను - వ్రాసినాడో? వణకుచు

గూని వీపును, కురుచచేతులు - గునుకు నడుపు.

1

తొట్టినోరును ³తుట్టెపెదవులు - బుట్టముక్కు, వానికి

వెట్టిచూపును, గుడ్లు అతనికి - వెలికి నులుకున్.

2

తుప్పతలయును, దొప్ప చెవులును - దూడకడుపు వానికి

చెప్పరాదు మేని కంపటు - చేరరాదూ.

3

కందెన మసికల్పి పూసిన - కాంతివాడు, ఎపుడు

పందివలె బలినుండు - పక్షులపట్టి మెసగి.

4

చాల జీవుల జంపబుట్టిన - జడునిరూపు, జూచిన

కాలకింకరు కై వడిని మడి - కానవచ్చూ

5

ద్వీపద

అలాగు వాడంత - ⁴నాయడవిలోన

గాలీచబోదిర్గి - ఘనమైన మట్టి

1. మరియు నామట్టి వృక్షంబు చూడవచ్చిన యెఱుకు వాని చక్కదనం బెటువలె నుండెను - B.

2. బ్రహ్మమూలై వ్రాసెనో వణకుచు - A.

3. తొట్టిపెదవులు - A.

4. నా యరణ్యములోన—B.

దప్పుల పొడగని - దగ్గరి వచ్చి
గువ్వలు మెలగెడు - గూడు వీక్షించి

*[కలిగెబోనందున - కలిగెడు పనికి
బలువగు పక్షులు - బహు విధంబులను

ఇంత కాలంబాయె - నీ మట్టి యెఱుగఁ
బంతముతో వీటిఁ - బట్టెద ననుచు

గంతులు వేయుచు - కాలు దుప్పుచును

.....

చెంగు చెంగున దాటి - సాము సేయుచును,
పొంగుచు మీసముల్ - పొసఁగ దుప్పుచును]*

ఇక్కువఁ జూచియు - నిఁకనాకు నవియు
దక్కిగాకని యెఱుక్కు - తలయెత్తి చూచి

పొద్దులే దురులొడ్డి - పోవలె నేడు

వద్దని వాడంత - వైశంబె కదిలి

పోయి నంతటిలోన - ప్రొద్దును గూకె
ఆయెడ సుంధ్యవే - శాయె నంతటను.

[] ఈ కుండలీకరణాలలోని ద్వివదలు A ప్రతిలో మాత్రమే ఉన్నాయి.

వచనము

అప్పుడు సూర్యాస్తమానమైన లక్షణం బెటువలె నుండెను.

ఆటతాళం

- రక్కసుల దునుమాడి హరిజల - రాశి గడుగదెచ్చిన
 1చిక్కి చక్రము రీతి భానుడు పశ్చిమ - జలధిగ్రుంకెన్. 1
- చేరె పక్షులు, ఫణులు తమ తమ - 2చేరికలకు పొందుగ
 జారచోరులు మెచ్చ చీకటి - చాల బర్వెన్ 2
- చీకటను రక్కసుల మీడికి - సిరివరుండు శరముల
 తాకనేసిన రీతి దివ్వెలు - తరచు మెఱసెన్ 3
- నీలి పరుపులమీద ముత్యపు - ప్రాలురాశి దీర్చిన
 లీల చుక్కలలోన చంద్రుడు - చాల నొప్పెన్ 4
- మరుడు విరహుల మీద జల్లిన - మందు భూతి యనగను
 పెరవునను వెన్నెలలు గాసెను - 5విరివిగానూ. 5

చచనము

ఇవ్విధంబున చంద్రోదయంబైన చంద్రుని జూచి స్త్రీలు
 విరహ తాపంబున ఏమనుచున్నారు.

1. చక్రమోయన యనుడు—B.

2. యరవులకు—A, C

3. తరచుగానూ—B,

విరాళి పదాలు - అటతాళం

నొసలి కంటి మీది వెన్నెల! కాక - నుసలక వచ్చేవు వెన్నెల!
 మసలుచు తిరిగేవు, మామీద కోపించి-మలయ నేటికోయి వెన్నెల! 1
 విషపు కోరలవాడు వెన్నెల! నీవు - మసలిన బోనీక వెన్నెల!
 కసిగాచి నీమేను కబళించు, నటువలె - కాయనేటికి వెన్నెల! 2
 2 హెచ్చి తిరిగేవోయి వెన్నెల! నిన్ను-ఏమన గల మోయి వెన్నెల!
 మచ్చరమున మా కప్పర చెన్నుని-3 మహిమ లరసి కాయు వెన్నెల! 3
 జారవిద్యల వాడ వెన్నెల! గురుని - సతికి నాశపడ్డ వెన్నెల!
 తోరమైన యీ దోషము నీ యందు-దొరలియుండునోయి! వెన్నెల! 4
 వేడై కాయకే వెన్నెల! 4 పాలావెల్లి మీగడముద్ద వెన్నెల!
 ఆడువారి నింత అలయించగా నిన్ను-అవునందు రటవోయి! వెన్నెల! 5
 నేరక తిరిగేవు వెన్నెల! నిన్ను - నెలకొక్క పారోయి వెన్నెల!
 పారజూచినను పాపములు 5 బాయును, - పడుదువు తిట్టిన వెన్నెల! 6
 జాణలెల్ల గూడి వెన్నెల! నీవు - చల్లాని వాడని వెన్నెల!
 నాణెమయిన నీ రాకగోరు నలి - నాక్షుల బ్రోవు వెన్నెల! 7

1. నిన్ను - నెలకొక్క పారోయి వెన్నెల! - B.

2. ఎచ్చరించేవోయి! వెన్నెల! - A, C.

3. మహిమతో కాయవోయి వెన్నెల! - B.

4. పాల వెన్నెలు గరిగేవు వెన్నెల! - A, C.

5. బాయును - A.

విరహుల బాడగన్న వెన్నెల! ¹చాల - వెగటైన తోచేవు వెన్నెల!
 కరుణలేక మీ కళలందు జూడగ - శరములై తోచును వెన్నెల! 8
 మరుని బలములకూడి వెన్నెల! నీవు - ²మూమీద దండెత్తి వెన్నెల!
 పరువులు బాచేవు బయలుమెరసి, నీకు-పగవారమటవోయి! వెన్నెల! 9
 మా తోడబుట్టిన వెన్నెల! లోక - మామవు గదవోయి! వెన్నెల!
 ఈ తారతమ్యము యెరుగక తిట్టితి-మా తప్పుగావుమీ వెన్నెల! 10
 నీతితోడ మమ్ము వెన్నెల! కప్పర - ³నిలయు డేలెనోయి! వెన్నెల!
⁴భాతిగల నామబలభద్ర కృపగల్గి-⁵ప్రబలికాయవోయి! వెన్నెల! 11

వచనము

అప్పుడు మఱిన్నెటువలె నుండెను.

ఆటతాళం

బల్లిదవు రతికేళి పణతుల - పట్టి పెనగి పురుషులు

అల్లి బిల్వైపోయి రంతట - నలసినిద్ర

తారలును శశియుడిగె, జారుల - తమకముడిగె; శుక్రుడు

తేరుకొన నుదయించె, తూర్పున - తెల్లవారెన్.

1. నీవు వైరివైతోచేవు - A, C.

2. మామీద కోపించి - A, C.

3. నిలయుడు యేతెంచె - A.

4. భ్రాంతిగల్గి యూము - A, C.

5. పఱగి - B.

కలువలును ముకుళించె, తామర సుమ - ములు విరిసె; చయ్యన
సలినముల చెలికాడు తూర్పున - నగము¹ప్రాకెన్ 3

ద్విపద

అంతకంటెను మున్ను - నాయెఱ్ఱు లేచి
జంతువుల వధింప - సంభ్రమంబుగను
దంతివలె నున్నట్టి - తన సతి లేపె

.....

అంతట గొణుగుచు - నావుళింపుచును
నంతరక్కసివలె - నాయింతి లేచె
మాలమూల్గులు మూల్గి - మగనిఁ దిట్టుచును

.....

మెల్లన లేచియా - యోగుల ముండ
జొల్లు సెలవులవెంట - జొట జొటఁగార
పేలు రాలెడి తల - పెడతల కణితి
ప్రేలాడు చెవులును - వెళుపాటి ముఖము
ప్రాలిన చన్నులు - వార చూపులును
2నాలుగు చేతులై - నాతికి నమరు
తులువ చేతులు జూచి - తుప్పన నూచి
వెలికురికెడు పండ్లు - పెటపెట గొరికి

1. దాకెన్—B, క్రుంకెన్—T.

2. నాలుక చేతులై—B.

*[నిదురబోనీయపు - నీ బూడిదెత్త !

పదరక నేటితో - పోపొమ్మటంచు]*

పుల్లల నెగదోచి - బుస్సున నూది

మల్లలో నొకకొంత - మాడిన కూడు

వేసి కుండెడుపోసి - వెలిచామగంజ

బోసినవాడెంత - బోలెడు కూడు

బోసిన యటుదాగి - బుస్సంచు లేచి

గోచినెంగిలి రుద్ది - గొబ్బున మొలను

కాసెగా నొక గుడ్డ - కట్టుక మరియు

.....

చిక్కంబు గట్టుక - జిగిజంపు వెదురు

తెక్కల పచ్చని - రెమ్మల తడక

పురిగల యీకలు - నూటితా ఖృరులు

ఒరపైన గుముడుక - లొక కొన్నివలలు

జిగురు గండెలు మఱి—చిన్నని యురులు

తగినవన్నియుఁ గొంచు - తమకంబుతోడ

దండ కడ్డంబులు - తలయుర్లుబూని

బండివలె నన్నియు - బరివోసి కొనుచు

[] ఈ కుకడవీకరణాల్లోని ద్వీపద - B ప్రతిలో మాత్రం ఉంది

1. పురగం వీకలు పూడతాఖృరులు - A. C.

ఖగములు ఉన్నయా - కందువ పొలము
తెగువతోఁ గదిలె నీ - తెరువున వేట

వచనము

ఈ క్రమాన యెఱుకు వేటలాడే లక్షణం బెఱువలె నుండెను.

కళికెలు - ఏకతాళం

¹దొంకపుట్టురు లటు - పొంకము సేయుచు

తెంకుల కొయ్యన - ²క్రొంకి లాగుచును.

1

పండిన తరువుల - కండెలొడ్డుచును

కొండ బిలంబుల - ³దండిగ జాపుచు

2

చాలగ వలలటు - చక్కగ నొడ్డుచు

మూలనున్నశశ - ముల దోలుచును.

3

మేసేటి పక్షుల - మెడ నురి దగిలించి

⁴తీసితీసి మొల తిత్తిన - వేయుచు.

4

⁵నెరవుగ నిరవుల - నీరుకందువల

తిరుగాడుచు నా - దిక్కున వచ్చెన్

5

1. దొంకల - T.

2. స్రుక్కిసు రాడన్ - B.

3. దండింపుచును - B.

4. దీసి విరచి చిక్కముల బెట్టుచును - A, C.

5. నెరయగ - B.

వచనము

ఈ క్రమాన వేటలాడుచు వచ్చిన యెఱుకువానిని గనుగొని
యా మట్టి పృక్షంబున నన్న పక్షులు ¹యెగసిపోయే లక్షణం
బెటువలె నుండెను.

కందము

చండాలుఁ జూచి ఛేంతను

నండక యటు దవ్వుబోవు నుత్తముల క్రియన్

మెండైన యెఱుకుఁ గనుఁగొని

లండజములు ఎగసి పోయె ²నాకసమునకున్.

జంపె - మధ్యమతాళం

అంతచెప్పలు విడిచి యాతడురిగోల - తరుపాంత జేర్చి

ఛేంతను నటులుంచి తా - చెట్టు నెగ బారె నాజడు డంతలోన 1

³వటమెక్కియాగూటి - వాత నురుల్పొడ్డి

తటుకునను నొకవంక ⁴నటుదాగి తానుండె యెఱుకు 2

విడిచి చిక్కము తాడు - వివరమున బంధించి

తడికె క్రిందను బెట్టె - తామసుండంత. 3

1. పారిపోయ్యే లక్షణంబు - A, C.

2. నతిదూరమునన్ - A, C.

3. పొంకముతో నుడుత తా పొంకమున బంధించి - A, C.

4. పొంచి తా జూచుచుండెన్ - C.

ద్విపద

అటుబోయి పక్షులు - ఆహారకాంక్ష

ఇటు నటు దిరుగాడి - యిరవై నచోట

వరిగెలు, కొఱ్ఱలు - వరి నీరుచామ

¹గురుగులు, రాగులు - గునుకు వడిపిళ్ళు

ఆళ్ళు జొన్నలు మఱి - యాడకాడకును

²పోళ్ళలో రాసులు - పోసిన రీతి

రాలియుండఁగఁ జూచి - రమణియు దాను

³వాలి జోడుగ గూడి - వలయు ధాన్యములు

⁴ఆకలిగొని పక్షు - ⁵లనుభవింపుచును

వీకతోనుండఁగ - విధివశంబునను

పొడఁగ నె నొక డేగ - పొడవున నుండి

యొడిసిన నొడిదప్పి - యొకటొకరు పెగసి

పొరలుచు పాలికె - పొదలటు దూరి

కారాకులను జొచ్చి - కదలక యణగి

1. గురుగు నరిగెలు నూర్చిళ్ళుసాగి—A, C.

2. పోళ్ళలో గుప్పలు —A.

3. వ్రాలిన తమకములు—A; C.

4. ఆకలిదీరఁగ—T.

5. నపహరింపుచును —A, C.

6. బాపి —B.

పతిఁబ్రాసి యిట్లుండఁ - బణఁతి శంకించి

అతిభీతిఁ బొందెనా - యాడు కపోతి

మానుగ వణఁకుచు - మందిరంబునకు

జానొప్పఁ జనుదెంచి - చయ్యనఁ జొచ్చి

అక్కటా ! ననుఁ బాసి - యా యడవిలోన

ఎక్కడ వేగింతు - ఏమందు విధిని ?

అని యని పలుమాట - నాత్మలోఁదలచి

అనువంద మింటికి - నెగిరెనో యనుచు

మనసున ! బెగఁదొంది - మందిరంబునకు

చనుదెంచి యాగూడు - చయ్యనఁ జొచ్చి

కడుపాప కర్ముండు - గట్టినయురులఁ

బడి పొరలాడుచుఁ - బణఁతి యిట్లనియె.

వచనము

అప్పుడు ఉరులలో బడిన ఆడుకపోతంబు తన పెనిమిటిగిరి
దలంచి వ్రలాపించే లక్షణం బెటువలెను.

* రేకులు - ఆటతాళం

స్వామి ! నీపాదముల ముందర - చావులేక, నేనిటు.

తామసుని భయదంపుటురులలో - దగులు వడిలిన్

1

1. గరుగుచు - B.

* 'త్రిపుట' - అని B ప్రతిలో ఉంది.

నాకు, నీకును ప్రాణమొక్కటి - నాథ ! నను బాసితి
 'వకమున నీవెట్లు బ్రతికెద ? - వేమిసీతున్ ?

2

కటకటా ! యిట్లేల వచ్చెతి ? - గాక యిటుల కాక
 ఎటులమాను నీ తొలి కర్మం - బిటుల నుండెన్.

3

పతియు నిహపర సాధనము సరస స - ద్గతినూత గాకిటు
 పతికి దుఃఖము గలిగె నాయెడ - పాపమందెన్.

4

ద్విపద

అని యీ క్రమంబున - నా ఖగకాంత
 తనపతి గుణములు - తలచి యిట్లనియె :
 పరసతిఁ గూడవు - పరనింద సేయ
 పరయంగ కల్ల నీ - యాత్మలో లేదు
 నిర్మలాత్మకుడవు - నీతిమంతుడవు
 కర్మంబులెన్నడు - గానవు నీవు
 ఒంటి నీయడవిలో - నొక్కింత ప్రొద్దు
 గెంటక యెటువలె - గేహంబులోను
 ఉండెదవని నాకు - హృదయంబు లోన
 మండఁగఁ గానల - మఱిగెదఁ గాని
 నా కూర్మిదై వమా ! - నా ప్రాణనాథ !
 నా కల్ప భూజమా ! - నా తోడునీడ !

ఒంటిగా నడవిలో - నుండునా యనుచు

ఇంటికి వచ్చితి - నే నిన్నుఁ బాసి

ఎచ్చట బ్రాణంబు - లెడబాయఁజేసి

అచ్చట నెడఁబాపె - నట్టి దైవంబు

చావుకు వెరవను - స్వామి నీపాద

సేవలేదని చింత - చేసెదగాని

అతిదుఃఖమున నిట్లు - అడలుచున్నంత

పతివ్రతార్థంబులు - పచరింపఁ దొణఁగె

వచనము

ఈ క్రమాన ఆగుకపోతి యేమనుచున్నది,

*ఆటతాళం

అతివ కేటికి నోము ? తీర్థము - లాడగాను యెందుకు !

పతివ్రతానకు సాటిలేదని - పలుకు శ్రుతులు

1

మతిగలిగి తన మనసు పెనిమిటి - మనసు ఒకటై తిరిగెడు

అతివలకు హరిపురి నివా - సంబంధు బుధులు

2

మొగడు తిట్టిన మొగము ముడువక - మొదటి భక్తి విడువక

తగవుతో చరియింప వలె బో - తరుణులకును.

3

* 'శ్రీపుటతాళం'—ఆని B. ప్రతిలో ఉంది.

1. మగని భక్తి—B.

కపోత వాక్యము

పతివ్రత ధర్మంబుజీరి - పంతమాడి దై వమా !

మతమునను నెడబాపె ¹నిటువలె - మాయచేసి

పతిని బాసిన ²దోషమున నే - పట్టుబడితి నిచ్చట

గతియు నాకిక ³నేది యని - ఖగకాంత పలికెన్.

ద్విపద

అని యీ క్రమంబున - నడలు చున్నంత

మనసున దయలేక - మఱుఁగున నున్న

ఎఱుకు గ్రక్కున లేచి - యెగిరి భవబంధ

మరుదుగాఁ దెంచిన - ట్లా యురి దెంచి

పరమపదం బెక్కి - పక్షి పట్టఁగను

నరుగుదు ననుక్రియ - నతిముదంబునను

పట్టి గ్రక్కున నెఱుకు - పరమ మునీంద్రు

గట్టిగ హరిపదము - గని పట్టినట్లు

భవములు దెగఁగోయు - బాగుగ నెఱుకు

వివరించి నూయుర్లు - విడిపించు విహగ

1. నేనేమి సేతున్ - B.

2. దోషమిదిగో పట్టుబడితి నిచ్చట - A, C

3. యేడదని - B.

మొలయంగ బిగువుగా - 'నొకచేత' బట్టి
మజల తెక్కలు విర్చి - మట్టి దిగి పచ్చి

చిక్కంబులోఁబెట్టి - చిక్కెనని యెఱుకు
అక్కడ ఘోషించె - నాకాశవాణి

పరమ పతివ్రత - బట్టిన యెఱుకు

దరలి పోనియమని - తలచె మేఘంబు

ఉఱుములు నుఱుముచు - నుర్వెల్ల నిండి

గుఱుతుగా వర్షంబు - కురువంగఁ దొణఁగె.

వచనము

ఈ క్రమాన యెఱుకవాని నరికట్టుకొని వర్షంబుగురిసె; నప్పు
డెటువలె నుండెను.

*త్రిపుట

²భగము బట్టిన సురలు రాళ్ళను - కణగి రుద్వినలీల నప్పుడు

³గగన పథమున నుండి వడ - గండ్ల వాన కురిసెన్

1

1. బిగ్గర - A, C

* 'అటతాశం'—అని A, C ప్రతులలో ఉంది.

2. భగముబట్టగ దివిజులు - కంటగించి రాళ్ళను - A, C.

3. తగులనేసిన కీతి వడగండ్ల - A, C.

వచ్చె నెటువలె పక్షి కీ దేన - వగ నటంచును భూసతి

వెచ్చనూర్చిన రీతి భువి నా - విఘ్న¹ విరిసెన్

2

అంతకంతకు నగ్గలంబై - యవనిమీద వర్షము

ముంతబోసిన రీతి కురిసెను - 2²కొంత తడవు

3

వాన గురియగ గాలి విసరగ - వణకు బుట్టి, యెఱుకటు

మానువలె బడియుండె నా - మట్టి క్రింద

4

గుంత మిట్టనక వరదలు - కుంభిణందు బారగ

వింతవ్వాగై తోచెనంతట - వెలిసె వాన

5

ద్విపద

అంతట దాగిన - యా కపోతకుఁడు

ఇంతిని ³మదినెంచి - ⁴యీ వానచేత

ఎంత భీతిలైనో - యెఱుంగరాదనుచు

చింతించి యెఱుంగెత్తి - చీరుచుఁ దిరిగి

⁵అంతంత నిలిచి ప - ల్కాల కింపుచును

సంతాప మందుచుఁ - జని, గిరి పొదల

1. వెడలెన్ - B,

2. అంతతడవు - A.

3. దలఁపోసి - A, C.

4. యట వానదడిసి - A,

5. అంతట - B

వెదకుచు వేగంబె - విడిది కేతెంచి

చెదరిన తన గూడు - ¹చెచ్చెరఁ జూచి

కలఁగి నివ్వెఱఁగంది - కన్నీరు నించి

తలపోసి మదిలోన - తగ విచారించి

ఇంతకు నింటిలో - నింతి యుండినను

ఎంత దవ్వెదురుగా - నేతెంచు నాకు

అరిగెనో హరిపురి - కటుగాన నేడు

మఱుఁగున నున్నదో - మగువ ననుఁబాసి

కరుగులపైఁగల - ఘనమైన భక్తి

మఱచెనో నామిఁది - మమతలటంచు

సంతాప మందుచు - చాల దుఃఖించి

రంతుగా నేడ్చె నా - రమణి లేకున్న

వచనము

అవని నప్పుడు కపోతకుండు తన యింతి లేని గృహము యొక్క
శూన్య లక్షణం బెటువలె వర్ణింపుచున్నాడు.

అనువులు - జంపె

పతిలేని ధాత్రియును - సతిలేని రాత్రియును

మతిలేని మంత్రియును - సుతిలేని తంత్రి

1

¹, చందంబుఁ జూచి - A, C.

కవిగాని వ్రాతయును - చవిగాని మేతయును

దివెలేని గృహము ¹బు - ద్ధియు లేనిచదువు

అన్నంబు లేనొడలు - ²సున్నమందని విడెము

చన్నగవ లేని పణతి - అన్యాయ సుఖము

వచనము

మఱిన్నేమను చున్నాడు.

ఆటతాళం

సవరదనము లేని వేశ్యయు - సానక్రింది వన్నెయు

రవియులేని పగలు - రసికులులేని రచ్చ

కనలి యేనుగు జొచ్చి కలచిన - కలువకొలను

మనసు రంజిల్లనట్టి - మాటలు మ్రాని నిద్ర

³ వేసరిక నడవులను నొంటిగ - వేయు గృహము

గ్రాసమీయని రాజుకొలుపు - కష్టుని కలిమిచెలిమి

దానధర్మములేని జీవుడు - దయయులేని తపమును

చేను వెన్నులులేని చెలువము - చెడుగు నడక.

1. పొందికలేని చదువు - A.

2. సున్నమిడని విడెము - .T

3. కానలోపల ఆవులను నమకట్టు గృహము - A.

ద్వీపద

ఇటువలెనున్నది - యింతిలే నిల్లు

కటకటా ! యనుచు గ - ద్దద కంతుడగుచుఁ

దలపోసి వెలుగంది - తన మదిఁగుంది

పలుమాఱుఁ బుడమిపైఁ - బడి పొరలాడి

కొమ్మకొమ్మకు నెగసి - గొబ్బున మఱలి

క్రమ్మఱఁ దనగూడు - కడనుండి చూచి

మగువ గుణంబులు - మాటి మాటికిని

పొగడుచు మదిలోనఁ - బొగులుచుఁ బలికె :

‘ఏమని తిట్టిన - నెడయక నెపుడు

కోమలి ! నాయెడ - కోపంబు లేదు

నీవంటి గుణవతి - నీవంటిప్రియను

నీవంటి జవరాలి - నే నెందుఁగాన

ఇతరుల కీగుణం - బెఱుగంగరాదు

మతిమంతురాలవు - మగువలలోన

అతివరో ! నీవంటి - అనుకూలవతిని

ఈ తరుణులలోన - నెందును గాన

నా కూర్మివయ్యారి ! - నన్నెడఁబాసి

ఏ కాననంబున - కేగెనోగాక

ఎచ్చట వెదకుదు ? - నెచ్చటఁగందు ?

ఎచ్చోటఁ బొడచూతు - నింక నీ రూపు ?

¹అని విలపించుచు - నా యింతి గుణము

మనసులో తలపోసి - మఱియు నిట్లనియె.

*మధ్యమరేకులు - జంపె

మతి చెప్ప నెడ మంత్ర - మన్నించునెడ ధాత్రి

రతి శల్పునెడ రంభ - ²రసికత మెఱయన్

1

గతికి సోపానంబు - కర మొప్పగా నరసి

సతతమును రక్షించు - నిజమాతవలెను

2

పతిభక్తి తోడుతను - పని సేయునెడ దాసి

అతివ విలసిల్లు నీ - యాటు గుణములను

3

ఇట్టి సద్గుణశాలి - యిట్టి నాప్రియురాలి

నెట్లు లెడబాపెనో ? - యేమందు విధిని ?

4

పతిభక్తి దలచి యిటు - పలుమాటు వగవంగ

కలకలను బలికె నా - కాంత పురుషునితో.

5

1. అని ప్రలాపించుచు - B.

* మధ్యమనడలు - అని 'T' ప్రతిరో ఉంది.

2. రమణీయమెన - B.

ద్వీపద

‘ఓ నాథ ! ఉన్నాను - ఒక యెఱ్ఱుచేత

నా నోము ఫలమున - ¹నలిన గర్భుండు

నిన్నెడఁబాపి యీ - నీచు కొప్పించె

ఇన్నన్ని విధముల - ²నేల యేడ్చెదవు ?

³బలుజీవులను నెల్ల - బంధజీవులము(ను ?)

నలవడఁజేసినాఁ - డాహారముగను

చావు పుట్టువు రెండు - సర్వేశ్వరుండు

గావించినాఁడిట - కపట నాటకము

సుఖము, దుఃఖంబును - శుభము? సశుభము

⁴నిఖిల లోకేశుండు - నిర్మించినాఁడు

అటుగానఁ బ్రాణంబు - లవియు నిత్యంబు

పటుబుద్ధి తప్పక - పాపాత్ముఁడెఱుకు

వటమూలమునఁ బడి - వణఁకుచున్నాఁడు

కటకటా ! వీనిని - గావరాదనక

1. నన్నింతజేసె —A, C.

2. నేలకోకింప ?—A, C.

3. బలవీడి పజ్జిల—B.

4. సకలాత్ముడింతయు సమకట్టినాడు—A.

తటుకున అనలంబు - తగఁదెచ్చి నీవు
కుటిలమెంచక నీవు - కృపఁజూడు మనియె

కందము

తనయింతి ¹పలుకు మాటలు
వినియును ఖగరాజు మనసు విరవిరఁబోవన్
ఘనమైన శోక²వార్ధిని
మునుఁగుచు ధరమీద వ్రాలి ³మూర్ఛ నణంగెన్.

వచనము

⁴ఇట్లు పుడమింబడి, బంతి చందమున పొడవుగా నెగసి,
మూర్ఛిల్లి తెలిసి వాలుగొమ్మల సందుగాను తనవనితా రత్నంబుం
గను గొని యేమనుచున్నాడు.

త్రిపుట

మగువరో నిను జంప బట్టిన - మనుజు గావ నే నిక
పగకు బంధుడగాను ⁵నీ విటు - పలుకదగున ?

1

1. యాడుమాటలు—A.

2. వహ్నిని—B.

3. ముద్దయమునిగెన్—A.

4. ఇవ్విధంబున కపోతకుండు మూర్ఛిల్లి తెలిసి, వాలుగొమ్మలయందు వ్రాలి తన ప్రాణనశితో యేమనుచున్నది—B.

5. నన్నిట—A, C.

జగడమైనను మేలుసుమ్మి న - జ్ఞనులతోడి నెప్పుడు
తగదు క్రూరునితోడి పొందిటు - తరుణి వినవె!

2

నీరులును గిరు లేడు - వా ర్థులును దాల్చెదను
భారమగు పాపాత్ము మోయనని - పలుకు ధరణి.

3

వచనము

మఱింకెటువలె నుండెను.

ద్వీపద

అటుగాక వీనిపై - ¹అడలెట్లు బుట్టె ?

అటు దయమాలి న - ²న్నగ్ని దెమ్మనిన

నినుఁబట్టి కట్టిన - నీచునిఁగావ

³మనసెట్లు బుట్టెనో - మగువరో ! నీకు ?

ఏనాటి చుట్టంబె - ఎఱుకు నీ కెట్లు ?

⁴వినుము ఈ పనికిన్ - విషము భక్షించి

చనుదెంతు నీ వెంట - సందేహమేల ?

చనెదము హరిపురి - చక్కికి నేడు

అనఁ దన పతితోడ - నాయింతి పలికె :

1, నెనరెట్లు A, C

2, అనలంబు దెమ్మంటె - A, C

3, మనసు చూడగనేల - A.

4, వినిపిస్తే దంబైన - B.

కందము

తెగియాడనేల ఖగపతి ?

పగవఁ డిటు వినుము నీదు పాదములాసన్

నొగిలిన యెఱుకును గాచిన

నగుచును హరిపురికిఁ 1బోవ ననువై యుండున్

వచనము

అని యిట్లు ఖగకాంత తన పురుషునితో నేమనుచున్నది

* అటతాళం

వారిజాగను డిట్లు నొసలను - వ్రాసినాడు; 2మనకిటు

3ఘోర పడగనేల నాథ ! నీమది - కోపముడుగు

1

చంపనోపపు యెఱుకువాని - చలముతోడ, చిక్కము

చింపనోపపు, నన్ను వెలిగా - వింపలేవు

2

అధములము మన మవనిలోపల - అల్పతనము, మొదటనే

పొదివినట్టి యాపదల కేటికి - పొక్కవలదు; ఇటువలె

3

1. నన్నింతచేసె - A, C

* 'త్రిపుట'—అని B ప్రతిలో ఉంది.

2. దీనికి—B.

3. ఘోరమగు నోనాథ నీమది కోపముడుగు—A.

¹తొల్లి జేసిన కర్మ శేషము - తోడ రాకేలమనుచును ? ఇటువలె

వల్లభుడ ! విధిచేత జిక్కిన - వారి వినవా ?

4

హరుడవుడు కోపమున - అజుని శిరము తరిగెను

పరగ శశి యుష్మాంశులను - ఫణిభంగ పరచెన్

5

వెదకి కృష్ణు డొక్కబోయచే - వేటుబడియె; ఇంద్రుడు

పదవి హీనత కొంతకాలం - బొదిగియుండె

6

ఎన్నగల దేవతల కిటువలె - నెగ్గుగలిగెన్, ముందర

ఉన్న వారము ఎంత మాకని - ²యుండవశమా ?

7

ఆసపడి ఈయెఱుకు మన - వాసరమునకు వచ్చిటు

గాసిపడియున్నాడు వీని - కరుణజూడు

8

వచనము

అనిన వినె యా కపోతకుండు ఏమనుచున్నాడు.

ద్విపద

తన్నుమాలినయట్టి - ³ధర్మమెచ్చటను ?

అన్నమాటలు నిజ - మాయెగా తరుణి !

1. ఎల్లలోకములందు మునుపటి వారి వినవా ? యిటువలె—B

2. ఉండవలదు—T.

3. ధర్మమని పరులు - A, C

వసుధలో నెవ్వరు - ¹వర్ధిల్లరనుచు

విషపు విత్తులుదెచ్చి - విత్తుదు రటవె ?

²అల బర్బరములకు - నరఁటులు గొట్టి

వెలుగుఁ బెట్టిన యట్టి - ³వెట్టి చందమున

నెలమితో మేలు నే - నెట్టుల జేతు ?

⁴బలు జీవములు గొన్న - పాపకర్మునకు

హరిహరి ! యని పల్కియటు - మూర్ఛవోయి

వరదైర్యమున నంత - వేగంబె లేచి

కొంత మోమటు చూచి - కన్నీరు నించి

ఇంతి నాదెసఁ జూడు - మించుక తడవు

అనియని కనుఁగొని - అతివరో ! వీని

నెనరొప్పఁగా బూని - నేఁ గావ ననిన

వచనము

అని తన పతి పలికిన అవ్వనితారత్నంబు ప్రాణవల్లభుతోడ
ఘనమైన నీతి మార్గము వినుమని ఖగకాంతతో నపుడిట్లనియెను.

1. వర్ధిల్లు మనుసు - B

2. అరయగా బబ్బిళ్ళ కరఁటులు గొట్టి - A, C

3. వెఱ్రులు గలర ? - A, C

4. బలుజీవ హంతకు - A,

*రేకులు - ఆటతాళం

ధర్మమే తనతోడు నీడని - ధరణిలోన చదువులు

నిర్మలంబుగ చాటుచుండగ - నీతి వినవా? 1

నరికి, గానుగలోన వేసిటు - నలియనాడి వండిన

ఐదుకు ¹తీపెరుగవా? అందుల - చేదు గలదా? 2

పరులకొరకై కురియువానలు - పారునదులు; ఎప్పుడు

పరులకొరకై పిదుకు గోవులు - పండు ధరణి 3

మేలు కీడును ఒక్క కొలదిని - మెలగునట్టి పురుషుడు

కాలునకు నగపడక శ్రీహరి - కడకుబోవున్ 4

ఎఱుకమాలిన యెఱుకువాడు - ఎంత కీడు చేసిన

పరమధర్ములు నొచ్చి - పలుకుట పాడిగాదు. 5

వచనము

మఱిన్నేమను చున్నది.

ద్వీపద

అటుగాన నుపకార - ²మన్నిలోకములఁ

బటుకీర్తనంబులఁ - బరఁగుచునుండు

* త్రిపుట - అవి B ప్రతిలో ఉంది.

1. తీపేగాక — A, C.

2. సత్కీర్తి—B.

కపోత వాక్యము

మోసపోవక కీర్తి - మునుఁ జరియించు
వాసిగాఁ జెప్పెద - వారలవినుము.

ఇలలోనఁ దన కీర్తి - నిరవుగాఁజేసి
బలియుండె హరిపాద - పద్మంబుక్రింద

సరవి తోడుత హరి - శ్చంద్రుడనురాజు
పరఁగ బ్రాహ్మణుచేత - బంధింపబడియె.

అజుడును తన కీర్తి - నఖిల లోకముల
భజనతో చదువులు - పాటించి నిలిపె

ఫాలనేత్రుని కీర్తి - ప్రబలె లోకముల
కాలకూటము తన - కంఠాన నిలుప

వసుధలోఁ గీర్తికై - వనజోదరుండు

¹పొసఁగుచు బలుమాటు - పుట్టుచు నుండె.

ఎన్నాళ్ళు అపకీర్తి - ఎవ్వరందుండు
అన్నాళ్ళు వాడుండు - నధమలోకమున.

తగదెగ్గుతెన్నంగఁ - దడవాయె యెరుకు
తెగిన మీఁదట అగ్ని - తేనేల? యనుచు

నగుబాటుసేయకు - నన్ను మన్నించి

²భగరాజ! వీనిని - గావుమటన్న.

1. పొసగఁ బదిరూపులై - పుట్టుచుండె—A, C.

2. ఈ యెరుకునుగావు - మిపుడనిమొక్కి—A, C.

కందము

ఖగరాజ ఇంతి పలుకులు

¹తగఁ బ్రియమున నాదరించి తాత్పర్యముతో

మొగిలంట నెగసి ²తన సతిఁ

బొగలకు మనిపోయి కొఱవి బోరునఁ దెచ్చెన్.

మధ్యమరేకులు జంపె

ఆయన కుల సతి మాట — ఆత్మలో ³చింతించి

దయతోడ కొఱవెటుకు — దండ నటుబెట్టె

1

⁴ఉరవని పొదరిండ్ల — నున్న చిదుగులు దెచ్చి

తరచుగా కారాకు — తల్పంబు ⁵వేసెన్

2

పొంకంబుతో నోర — పొసగించి అందులో

జింక పెంటుకలుదెచ్చి — చిద కొర్పివేసెన్

3

కసువు పుడకలు వేసి — కట్టెలోవ్వుగ బేర్చి

విసరె రెక్కగాలి — విలసిల్లగాను

4

రాలున్న కారాకు — రాసులొయ్యన నంటి

గాలి వీవగోమంట — ఘనముగా మండెన్

5

1. యోగీశుఁడు యోగమంత్ర మొగి విన్నట్లున్ - T

2. నాసతి—A, C.

3. భావించి—A, C.

4. కురియవి పొదరియందున్న—B.

5. వేసెన్—B.

6. అగ్నిగనగన మండెన్—A, C

తీరె చలి యెఱుకునకు - దిమ్మదిరిగటు లేచి
సారెసారెకు నొడలు - చలి దీఱ గాచెన్

6

కాకబుట్టిన యొడలు - గావగ సెగబుట్టి
ఆకలనియెడు తెగులు - అధికముగ నాయెన్.

7

ద్వీపద

ఈ క్రమంబున యెఱు - హిమమెల్లఁ బాసి
ఆకఁటిచే నొచ్చి - యధిక దాహమున

వీక్షించి యప్పుడా - ¹విహగేంద్రు కనియె :

‘పక్షివల్లభ ! నాకు - బ్రాణ మిచ్చితివి

అశనంబులేక నే - నరుగను పురికి

దశచెడి యున్నాను - దాతవు నీవు

కావవలె’నని నోరఁ - గసవును గఱచె.

²భావజ్ఞు డా పక్షి - భావంబునందు

వచనము

అప్పుడా ఖగరాజు తన మనస్సున నేమనుచున్నాడు.

1. విహగంబుఁ జూచి—A, C.

2. భావజ్ఞ దయతోడఁ బలికె నాపక్షి—A, C.

* ఆటతాళం

అశన మిమ్మని అడిగె నెఱుకెటు - అడవిలోన జిక్కెను

వశముగా దే వంక దెత్తును - వనజనాభా !

1

అశనమిమ్మని యడిగి నపుడే - ఆదరించికావని

గ్రాసమియ్యగ లేని - ¹కష్టమి కాయమేల ?

2

కావదగు శక్తుండు ²దీనుల - కావడేని, వాడిల

చావకుండిన నేమి, యెక్కడ - చచ్చేనేమి ?

3

భయపడుచు వడి నీట బోవంగ - పట్టవలయు గాకిటు

బయట నుండినవాని - బట్టుట పాడిగాదు

4

పట్టదగువిత మప్పుడే తనచే - పట్టి పిదప వదలక

గట్టిగా చేపట్టవలె - తుదముట్టు దనుక.

5

ద్విపద

అని యీ క్రమంబున - నడిగిన యెఱుకు

మనసులోపల నున్న - మంట చల్లార్ప

వెరవేది యని మహా - వేదనఁ గుంది

³పరమపుణ్యుడు భగ - పతి విచారించి

* 'త్రేపుట'—అని B. T, ప్రతులలో ఉంది.

1. కష్టపు—A,

2. నధముల—A, C.

3. పరిపరి భగవతి—పతి విచారించి—B.

అడుగుట కష్టంబు - అటుదన్నుఁజేరి

¹అడిగి లేదనుటంత - కంటె కష్టంబు

అటుగాన నింతిక్త - యధిక దుఃఖమున

ఎటువలె నోపునో - యెఱుంగ మీప్రాణి

* [చేకూరె నేడు నేఁ - జేసినమేలు]

ఈకాంత జూడంగ - నిది లెస్స యనుచు] *

చేసిన మేలెల్ల - జెడిపోక యుండ

గ్రాసమిచ్చెద నాదు - కాయ మీ పనికి

జరమరణాదుల - ²జెడిపోవకుండ

ఎఱుకున కీ దేహ - మిచ్చెద సనుచు

వచనము

అని యీ క్రమాన వచ్చిన కపోతకుండు శ్రీహరిఁ దలంచు
మని తన మనస్సునకు యేమని బుద్ధి జెప్పచున్నాడు.

వరాళిపదము

ఆయువు నిత్యంబని నీ వెప్పుడు - కాయము నమ్మకు జన్మమా !

మాయల బ్రతుకని మనమున నెంచి - సేయవె దానము జన్మమా ! 1

1. కడిమి—B.

[] ఈకుండలీకరణాల్లోని ద్విపద T ప్రతిలో మాత్రమే ఉంది.

2. జెడివల్లనేల ?—A, C.

తలకకు నెవ్వరి జన్మమా ! హరి - దలచి మెలగు జన్మమా !

¹కలిమని పొంగకు; కలిమి చాలదని - ²యెద్దెస బోవకు జన్మమా !²

అద్దపునీడని, హరి నెపుడు నీ - బుద్ధిలో దలచవే జన్మమా !

3

సాయుజ్యమునకు సోపానంబని - సేయవె చెప్పెద జన్మమా !

కాయజ ³గురుడగు కప్పరచెన్నుని - పాయక దలచవే జన్మమా ! ⁴

ద్విపద

అని యప్పు డెఱుకుతో - నా పక్షిపలికె :

‘వినవయ్య ! యెఱుకు ! నా - విన్నపమెల్ల

అడవిలో రాలున్న - యట్టిధాన్యంబు

ఎడపక కలపాటి - నేఱుక తినుచు

గాడెలు ⁴గరిసెలు - కడుపులెగాని

⁵లేదు దాపుర మొక్క - లేశమాత్రంబు

ఆడలి దీఱంగ - నగ్నిలోబెడెద

వీడతోడుత నన్ను - విడిచి భక్షించు

1. కద్దవి వీగకు—B.

2. వద్దవి వగవకు జన్మమా—B.

3. గురుడగు కప్పర నిలయువి—A.

4. గుమ్మలు—T.

5. లేదు పాయంబింత—T.

అని తన మనసులో - నయిదు భూతముల

ఘనముగాఁ గణములు - గట్టి బంధించి

మనసులో హరి నిల్పి - ¹మదినోడు మఱచి

కనలెడు నగ్నిలో - గ్రక్కునఁ బడియె.

*నడలు - ఏకతాళం

అంతట నారదు డా - వృత్తాంతము

వితగ హరితో - వినిపించుటయు

1

కంతుజనకు డటు - ²గరుడుని ఎక్కిను

సంతసమున తన - సతులును గొలువగ

2

కమల సంభవుడు - గంధర్వాదులు

అమర వల్లభుడు - ఆదిగ సురులును

3

³అరుదుగ పదుగురు - ఆళువారలును

పరమ వైష్ణవులు - భక్తిని గొలువగ

4

తుంబురు నారదు - డాదిగ పాడన్

అంబరమున రం - భాదులు నాడన్.

5

1. మఱియొండు మరచి—B.

* గరళలు—ఆని A, C ప్రతులలో ఉంది.

2. గరుడుడు మ్రొక్కంగ—B.

3. ఈదులేక పన్నిద్ద రాళ్ళు వారలను—T.

భేరులు దారలు — పెద్ద¹ బూరుగలు

² బారకొమ్మలును — బోరున మొటసెన్

6

బలసిరువంకల — పరమ వైష్ణవులు

గొలువంగ గదిలెను — కుంభిని విభుడు.

7

ద్విపద

అక్రమంబున పిష్టుఁ — డఖిల దేవతలు

మూఁకలై దివి నుండి — మూఁగి చూడఁగను

³ అనలంబుఁ జొచ్చిన — యా కపోతకునిఁ

గనుఁగొని ఖగ కొంత — కడుమూర్ఛ నొంది

⁴ తెలిసి, తనమే నెల్ల — తెరలంగ నపుడు

వలలోననుండి యా — వనజాక్షి పలికె :

‘నామాట దోయవు — నా ।పాణనాథ !

భూమిలో నీ కీర్తి — భువనంబు లెఱుఁగు

స్వామి! యీ యెఱుకుకై — సమసితి విపుడు

ఏమని దుఃఖింతు ? — ఏమిసేయుదును ?

ఎన్నినీతులు చెప్పి — యే నిన్నుఁజంపి

పన్నుగా వగచిన — పరులు నవ్వెదరు

1. కాకలును — T.

2. బూరుగ గొమ్మలు — B.

3. అనలంబులోఁ బడ్డ — B.

4. తెలిసిమెల్లగఁ దెరలగా నెఱుకు — T.

నాకుఁ బ్రాణములిచ్చి - నాడవు నీవు

నీకుఁ బ్రాణంబులు - నేనిత్తుననుచు

అనినప్పు డెఱుకుతో - నతిప్రియం బాదవ

‘వినవయ్య ! యెఱుకు ! నా - విన్నపం బొకటి

ఒకట నాకలి దీఱ - !దొగిరెంటఁగాని

అకట ! నా పతివెంట - నరుగంగ వలయు

మన్నించి నన్ను నీ - మంటలో వైచి

తిన్న నాడలిదీఱు - దిగ్గున లెమ్ము

అనిన వీనులు మూసి - యప్పుడా యెఱుకు

కనలు శోకంబుతో - ఖగ కాంత కనియె :

మధ్యమనడలు - జంపె

‘అతివ ! నీపతి నన్ను - బ్రతికించి పిదప

మృతుడయ్యె నాకిట్టి - బ్రతుకు మఱియేల ?

1

అతిపాప మతిని న - ద్గతి లేనివాడ

పతినుండి బాపితిని - సతిని నిను నేడు

2

భక్షించ నేనొల్ల - పణతి నిను విడచెదను

పక్షికులమున గలసి - ²బ్రతుకవోయమ్మా !’

3

1. ఒనరంగ నేడు—T.

2. జేరిబ్రతుకు మాయమ్మ !—A, C

అనుచు చిక్కము జించి - యందున్న పక్షులను

చనుమంచు విడిచె నా - జడుడంతలోన

4

పోయి పక్షులు ¹చెదరి - పొదరిండ్లలోదూరె

ఆయింతి నిలిచె తా - ²అనలంబుకెదురు.

5

ద్వీపద

నిలిచిన నాయెఱ్ఱు - నివ్వెఱఁగంది

అలముచు లేచె నా - యగ్నికడ్డంబు

నిలచి ఖగకాంతతో - నెఱయ నిట్లనియె :

‘వలదు పోవోయమ్మ ! - వగవ కోయమ్మ !

కలదు నాయెడ తప్ప - కల్ల చేసితిని

తలపోయ నాతల్లి - దండులు మీరు

అలసినే నొకమాట - అడిగినంతటనె

బలువేగమునఁ జచ్చె - బణారిరో నీవు

చావకపోవమ్మ ! - లేకున్న నీవు

చచ్చిన చోట నే - జత్తు నటంచు

అచ్చెలిఁ గనుఁగొని - ఆ యెఱ్ఱువలికె.

1. యెగసి — B.

2. అనలము నెదుట — A, C.

వచనము

ఆ మాటకు ఖగకాంత యెఱ్ఱు తో నేమనుచున్నది.

అటతాళం

అనఘ ! నీ కులకాయంబిది - అడలనేల యిపుడు ?

కలిగె నేని చేత హరికి - కల్లగాదు

1

తప్ప నీయెడలేదు నా ఓ ! - తండ్రి ! వినుమ పెనిమిటి

తప్పినా యెడ స్త్రీల కుండుట - తగవు కాదు.

2

అన్నదమ్ములు సుతుల - తండ్రుల నై నగాని పొడగని

వన్నెగలవారైన స్త్రీలకు - వలచు మనసు

3

కన్నశిశువులు తల్లికడుపై ఉన్న - కాంత దక్కును

ఉన్న సతులకు నుండగా దగ - దుర్విలోన

4

గ్రాసు మొల్లక నాకునలములు - మేసి యడవుల వెంట దిరిగెడు

మాసకమ్మల నై న మదనుడు - ¹మరులు గొలుపున్

5

కరకకాయలు నమలి మొల నొక - కావిముంజె గట్టిన

పరమ సన్యాసులను - మదనుడు భంగపరచున్

6

మాయదారి మదను చేతను - మలసి మోసపోవక

పాయకను పతి వెంట బోయిన - ఫలము గలదు.

7

ద్విపద

అదిగాక పతివెంట - నలుగురుండినను

వాదలియూపదలను - బొందంగరాదు

కెలు కల్మషముల - గట్టి బంధించి

.....

పెద్దమై తనమేను - వన్నెయడటిగి

.....

విభవత్స్విమున చెవుల్ - వ్రేలాడ విడిచి

అశిదుఃఖమునగుండి - వెతలచే బడియు

ఉపవాస వ్రతముల - నుబ్బణగించి

తిపసి నేషంబున - దనపతి దలచి

ఏకకాలము²భక్తి - నేక భుక్తంబు

అటు పట్టెమున - అనుభవింపుచును

ఉండగదలె; నిటు - నుండగా మఱియు

ముండి పొచినవారు - మొగి దోషమనుచు

శుభశోభనంబుల - సుడియంగ నియరు

విభులేని కాంతెల - విభవ మేటికిని ?

1. ఉప్పు పోవిడచి — A.

2. నిష్ఠ — A, C.

వచనము

అని మఱిన్నేమనుచున్నది.

మధ్యమకళికెలు - జంపె

గుడైన కుటుచైన, గూనైన - కుంట్లైన కుష్టైనగాని

ఎడ్డవాడై యేమి - యెలుగకుండినను

తగునాకు దైవమని - తలపోసి మనసులో

మగనిపై భక్తివలె - మగువలకు నెపుడు

పతికి బెట్టక మునుపె - పణతారగించెనా !

గతిలేని గ్రామ సూ - కరము గాగలదు.

వెక్కసంబున పతికి - ¹వెరవకెదురాడెనా !

మొక్కలపు కుక్కయై - మొలుగుచు నుండున్.

పతిభక్తిలేక - ²పరభక్తి గలిగుండెనా !

అతివ గార్దభముగా - ³అవనిపై దిరుగాడు

⁴పతితోడ జన వెరచి - ప్రాణమాసింఁచెనా !

గతిలేని భూతమై - కాటిలో దిరుగు.

1. నెదురు భాషించెనా ! — B.

2. పరభక్తితో నుండెనా ! — T.

3. అవనిపై బుట్టు — A, C.

4. పతివెంట — A,

ఎగ్గులను ఎటువంటి - ఎన్ని పాపములై న
అగ్నిలోపల ¹బాము - నన్నిదోషములును

7

ద్విపద

అనినప్పుడెఱుకువాఁ - డజ్ఞాన ముడిగి

తన మదిలోపలఁ - దగ విచారించి

‘కర్మంబులన్నియుఁ - గాలిన మేను

నిర్మలంబై యుండు - నిజము నీమాట.

ఎనయనేజేసిన - యెల్ల పాపములు

అనలంబులో ²జొచ్చి - యణంగింతు నిపుడు’

అని నిశ్చయము చేసి - యప్పుడా యెఱుకు

మనసు లోపల నొక్క - మాట చింతించి

కరములు ముకుళించి - కాంతకు మ్రొక్కి

పరువడి వినయ సం - భరితుడై పలికె :

‘పతితోడఁ జచ్చిన - ఫలమేమి గలదు ?

అతివ నా కీతెఱం - గాన తిమ్మ’నిన

అర్థ చంద్రికలు

‘వినవయ్య యెఱుకు ! ఇది - వివరంబుగాను

మనసరయ నీ కొక్క - మాట చెప్పెదను

1. బడిన నన్నియును దొంగున్ —B.

2. బడి —, B

కపోత వాక్యము

పతి లేని సతికి స - ద్దతి లేదు గాన

విదితమై కళ్యాణ - వేదిపై నుండు

పొంకముగ బ్రహ్మముడి - పొయ్యెడి కొఱకు

కంకణము గట్టుటది - కడుబాయు కొఱకు

ద్విపద

సేనుఁబాలొక రొకరి - చేతులఁ బోసి

బాస చేయుట గాదె - పతికిని సతికి

పతిఁబాసి యుండుట - పాప హేతువయు

గతిమాలి బ్రదుకుట - కారణం బేమి ?

అగ్నిముఖమునఁ బాము - నన్ని కర్మములు

అగ్నిలోఁ బడఁగ న - వశ్యమింతులకు

జంపె

పతికి పగరంబైన - పడె నగ్నిలోపలను

మతి దలంచగ చంద్ర - మతి కీర్తిమించెన్.

పతిగోరి అగ్నిలో - బడి వేదవతి కన్నె

అతిపుణ్య సీతయై - ఆ రాము గలిసెన్

పతిఁబాసి గుల్లచ - న్నంబై శ్రీ గౌరి

గతి బొందియట కఱ - కంతు గలసెన్

వచనము

మఱి నేమనుచున్నది.

కందము

పతిపాప కర్ముడై నను

నతివేడుకతోడ నింతి యనలముఁ బొరఁగా

పతి పాపమెల్లఁ బాయును

గతిగలదని పలుక నెఱుకు గ్రక్కునఁ దొలగెన్.

రగళలు - ఏకతాళం

అంతట ఖగపతి - అనువుగ జలముల

సంతోషంబున - స్నానము చేసెన్

1

పంతము లాడుచు - పరతేరగ గని

రంతుగ పక్షులు - రవములు చేసెన్

2

ఖగపతి చావుకు - తెగువ నిక్కమని

పొగులుచ్చు అనలము - భగభగ మండెన్

3

మండెడు మంటలు - మగువ గనుంగొని

అండగానకచనె - నతి వేగమునన్

4

1తరులును విరుగగ - గిరులును గూలగ

కరువలి క్రిందను - పరువులు బారెన్

5

హరినారాయణ ! - హరినారాయణ ! యని

2తిరిగి, నభమునకు - దిగ్గున నెగసెన్

6

1. తరులును గిరులును - గిరగిర దిరిగెడు—B

2. ప్రదక్షిణము తిరిగిన భయమున దిగ్గున నెగసెన్—B.

కపోత వాక్యము

పాపములన్నియు - బాగుగ నిట నెడ
బాపుమనుచు - మఱి ప్రస్తుతి చేయన్.

ద్విపద

1 అప్పుడు వెలుగంది - యా యెఱ్ఱువాడు
తప్పక వీక్షించి - తనుకాంక్ష విడిచి
అజ్ఞాన మనియెడు - నంధ కారమున
నుజ్ఞాన దీపంబు - చూపిన కరణి
భవబంధములు - బాంధ భావంబులొన
భువన రక్షకుడన - బుద్ధిలో నిలిపి

వచనము

అప్పు డా యెఱ్ఱుకువాడు తన మనస్సునను శ్రీహరిని
కొని యేమనుచున్నాడు :

* ఏకతాత్వం - నడలు

అంతయెఱ్ఱుకు తన - ఆత్మను గలిగిన
చింతలు బాంధును - శ్రీహరిందలచెన్
గ్రక్కున యమకిం - కరులకు నియ్యకు
దిక్కిక నీవని - గ్రక్కున మ్రొక్కెన్.

1. అప్పుడు నాశ్చర్య - మందుచు నెఱ్ఱు-B.

* A, C. ప్రతులలో 'గరళలు' అని మాత్రం ఉంది,

ఎడనేయగదగు - యముని కింకరులు

అడుగు నిడగరా - దని భయపడుచున్

తోడు కానవడి - దొడ్డవాని వెనుక

గూడ బాటుక్రియ - గొబ్బిన బడియెన్.

3

4

ద్వీపద

¹అప్పుడు దేవత - లాకాశవీధి

²నువ్వుతిల్లగ మది - నుత్సాహ మెసంగ

అప్పుడు మేఘంబు - లడరి ఘోషించె

గుప్పె బువ్వులవాన - కుంభిని మీద

విరుల వానలు కడు - విస్మయంబుగను

కురియించి రంతట - కుంభిని మీద

అప్పు డానందించె - నన్ని లోకములు

ఉప్పరం బెగయుచు - ³నువ్వుంగె ధరణి

అప్పుడా శ్రీహరి - యాశ్చర్య మంది

రప్పింప వలెనన్న - రాజీవనయను

కడకంటఁ జిలికెడు - కరుణామృతంబు

పొడగని సురపతి - పొంగుచు మ్రొక్కి

1. అప్పుడు దీవిజూచి - అఖిల దేవతలు—B,

అప్పుడు దేవత - లాహోయనంగ—T.

2. కప్పెలోకంబెల్లఁ - గలవరం బెసంగ—T,

ఉప్పొంగి ఘనముగా - నులుములతోడ—A, C.

3 నువ్వీ గంపించె—A, C.

సకలదైవ మునీంద్ర - సంఘంబు గొలువ
అకలంక చిత్తుడై - యుచ్చోటుఁ బొసి
యొప్పైన పుష్పకం - బొకటి దెప్పించి
అప్పుడు భువికేగె - నమర వల్లభుడు.

వచనము

ఈ క్రమాన నింద్రాది దేవతలు చనుదెంచి, ఆ యెఱుకును
నూచే సమయంబున నెటువలె నుండెను.

జంపె - నడలు

అంతపక్షులు మొల్కు - నగ్నిలోపల నుండి
వింతగా కర్మంబు - విడిచి పోయినను

1

కగుటు గలసిన పసిడి - కాక చేతను గ్రాగి
మిసిమి మెఱుగులుదేర - మించినటువలెను

2

పస మీఱి దీప్తులై - ప్రబలె చెన్నొందుచును
ఒసవరై నుండంగ - నొగిజేర వచ్చెన్.

3

అక్షులను కృపమీఱి - అమృతాశ్రు లొలుకగా
పక్షులను జూచె నా - పాశశాసనుడు.

4

²అంత గంధర్వాదు - లంవముగ బాడగ
నంత నప్పరస్త్రీలు - నందంద నాడ

5

1. సకల నమ్మని గణము గొలువ—A.

2. వింతగా గంధర్వ వెలదులు బాడ—B.

అంత సుర దుందభులు - నందంద మ్రోయ

నంతటను మునిసంఘ - మందలను తీర్చన్

6

అంతపక్షుల నెఱుకు - నమర పుష్పకమృషై

సంతోషమున గొనుచు - చనిరి ¹దేవతలు

7.

వచనము

అప్పుడు మఱి నేన క్రమంబున నుండెను.

ద్వీపద

అంతట యమునేన - ²యక్షంబు వచ్చి

పంతంబులాడుచు - ³పట్టుక యెఱుకు

⁴గొనిపోవు చుండంగ - గోపించి సురలు

క్షులు శరంబుల - ఘన గదా చక్ర

పరశుపట్టిన కరాల - ⁵భద్రాయుధముల

గురియించి యార్చుచు - గూడ నేతెంచి

నెట్టన దాకిన - నెఱయ గోపించి

కట్టల్కతోడుత - కాలుని నేన

1. పేగమునన్ — B.

2. యక్షులకొలి — B.

3. పట్టక పేగ — T. పట్టిరా యెఱుకు — A.

4. గొనిపోవసేకున్న — B.

5. బహువిధాస్త్రములు — A. C.

కపోత వాక్యము

యట్టహాసముచేసి - యమరుల మీఁద

దట్టంపుటలుఁగులు - ¹దళ్యుగా గురియ

²వానకాలంబై న - వరుసఁ జూపఱకుఁ

గానవచ్చినసేన - కరటి మేఘములు

ఝలిపించు రాహుతుల్ - ఛాయఖడ్గములు

తళుకులు మెఱుపులు - తగ గుణధ్వనులు

నుఱుములు శరములు - నుద్ధతి దాక

తొరఁగు రక్తంబులు - తోయముల్, మేను

పదునుగాఁ దునియలై - పడిన మాంసములు

పోది నింద్ర గోపంబు - పురువులుగాఁగ

వానకాలము రీతి - వరుస బాణములు

గోసకొని వర్షంబుఁ - గురియించి మించి

మునుగఁబట్టిన తెవుల్ - ముండను బట్టి

మనునీతి యెఱుకు క - ర్మావలిఁగూడి

ఇరువంక సేనలు - ఇట్లు పోరాడి

హరిదూత లప్పడు - నడ్డంబువచ్చి

విఱిఁగి పారఁగఁదోలి - విడిపించి రెఱుకు

సురలు గొనిపోయిరి - సొబఁగుమీఱఁగను.

1. తఱచుగా వేయ—A, C.

2. వానకాలము రీతి—A.

వచనము

ఈ క్రమాన దేవతలు సంతోషచిత్తులై హరి సంకీర్తనలు
యేక్రమాన పాడుచున్నారు.

జాళపదాలు

గజరాజ వరద ! ఓ - భుజగాద్రీశయన !

గజముఖాశ్రితశేష ! - త్రిజగవందితుడ !

1

దిధిమి ధిమికిటతో - ధిమికి శ్రీహరి

శ్రీ శేషాద్రీశ ! దివిజ - వందితుడ !

2

భవములన్నియు బాయు - పరగ నీస్తుతిచేత

భువనరక్షక ! మోహన ! క - వృర భువనేశ !

3

ద్విపద

ఈ క్రమంబున నపు - డింద్రాదిసురలు

చక్రినిఁ బాడుచుఁ - జెలఁగి యాడుచును

ఆకసుంబున నున్న - హరి సమ్ముఖమున

మూఁతలై చనుఁదెంచి - మూఁగి మ్రొక్కుచును

అప్పుడు హర్షించి - యభిలేశుఁ డెలమి

ఇంపుగాఁజూపిన - విశ్వరూపంబు

పక్షుల కెఱుఁగుకుఁ - బరమపదంబు

ఆక్షణంబున నిచ్చి - యరిగె నా స్వామి

అదిగాన యీ కథ - యగ చ రేశ్వరుఁడు

చదివిన, ముదముతోఁ - జదువంగ విన్న

కోటి తీర్థములాడి - కోటి బ్రాహ్మలకు

కోటి సువర్ణముల్ - కోటి గోవులను

ధార వోసినయట్టి - ధర్మంబుగలదు

చేరు పుణ్యంబులు - చెడుఁ బాతకములు

అని రాఘవుండిట్లు - ఆనతిచ్చినను

విని కపులందఱు - విస్మయంబంది

గంతులు వేయుచుఁ - గదిసి మ్రొక్కుచును

సంతోషమున రాము - సన్నిధి నిలిచి

అప్పు డేర్పరచిన - యా కథామృతము

ఎప్పుడుఁ జదువుచు - నెల్ల వానరులు

హనుమంతుతోఁ గూడి - యా విభీషణునిఁ

గొనివచ్చి రాముని - కొలువులోపలికి

వచనము

అని యీ క్రమంబున అవ్వీభీషణుని కపులు తోడుక
వచ్చినపుడు, ఆతడు రామచంద్రునికి దండప్రణామంబు సమర్పించి,
ముకుళిత హస్తైః మఱిన్నేమని విన్నపము చేయుచున్నాడు.

వరాళి - కాంభోది

కందర్పజనకుడ ! - కమలజ జనక !

ఇందిరా రమణుడ ! - యిల భార హరుడ !

॥పల్లవి॥

సింధుశయన ! హరి ! - శ్రితభయహరణ !

మంధర ధరణ ! ఓ - మధుసూదనుండ !

॥కందర్ప॥ 1

అందరాని లోకమందె - మీ పాదార

విందము శరణు గోవింద ! - ఫణిపతిశయన !

॥కందర్ప॥ 2

ఫణిరిపువాహన ! ఫణిభూషణనుత ! పావనుడ !

ఫణిముసి గణనుత ! ఫణిబలహరణ ! ఫణినామాంకిత !

పావనుడ !

॥కందర్ప॥ 3

జలజోదర ! హరి ! దుగ్ధ - జలనిధిశయన !

జలజభవనుత ! - జలనిధిబంధన ! జలజాక్షా !

॥కందర్ప॥ 4

కలిగితి ననుకృప - కావగ ధరలో

నిలిచితివి కప్పర - నిలయుడవై .

॥కందర్ప॥ 5

వచనము

అని యీ క్రమంబున స్తోత్రముచేసి విభీషణుండు రామ చంద్రునకు దండ ప్రణామంబు సమర్పించి, ముకుళిత హస్తండ్లై మఱిన్నేమని విన్నపము చేయుచున్నాడు.

అటతాళం - రేకులు

జళుకుడిగి విభీషణుడు రామ - చంద్రు ముఖము వేడుక

¹కళలకును వికసించు కలువల - కరణి జూచెన్.

1

సాధులను రక్షింప, దుష్టుల - సంహరింప బుట్టిన

వేదగోచర! నిన్ను జేరితి - వెఱవనేను.

2

అదినారాయణుడ! నీచే - హతమగును దనుజుండు

పాడుచేసెను, వొండుచేసిన - వాడుగాడు.

3

మును సనత్కుమారుని చేతను - మూలమెల్లా దెలిసిటు

నిన్ను గలియను సీతదెచ్చెను - నిఖిలమెఱుగ.

4

నీతికాదనుచు నే బుద్ధిజెప్పిన - కాలదన్నె; రావణు

బాధలన్నియు బాపి ధరణి - బరువుఁడింపు.

ద్విపద

అనిన సంతోషించి - యారామ విభుఁడు

వనధి బంధించి, రా - వణు సంహరించి

అనిమిషాదులు పొగడ - నా విభీషణుని

ఇనకు లేశుఁడు లంక - ²నేలంగఁ బనిచి

తన దేవితోఁగూడ - దశరథాత్మజుఁడు

ఎనయ పుష్పకమెక్కి - యెల్ల వానరులు

1. కలువలు వికసించు కై వడి చూచెన్ — A, C.

2. యరవొంద విచ్చి — T.

తనుఁజేరి కొలువంగఁ - దన పురంబునకు
మనుజేశుఁ డేతెంచె - మహిమతోడుతను.

వచనము

ఇట్లు రామచంద్రుండు తన పట్టణప్రవేశమైనప్పుడు
పురసతులు సంతోష చిత్తులై యేమని పాడుచున్నారు.

*విరాళిపదం

సువ్వి సువ్వీలమ్మ - సువ్వీసువ్వాలని
శుభముగను భూ - వల్లభు బాడెద రో లాలా ! ||వల్లవి||

గుచ్చిన ముత్యపు - కుందెనలోపల
అచ్చుగ కుంకుమ - లమరించి

పచ్చలు దాపిన - పసిడిరోకటను
మెచ్చుగ దంపెద - రోలాల ! ||సవ్వి|| 1

జంగలు జాపుచు - జాతిన పయ్యెద
రంగుగ చెక్కుచు - నలరుచును

చెంగలింపుచును - చెలియలు వేడుక
పొంగుచు దంచెద - రోలాల ! ||సువ్వి|| 2

మెఱుగు కమ్మలటు - మెఱయగ ¹జెక్కుల
తురిమిన పువ్వులు - దూలగను

* .T. ప్రతిలో 'పాడిన వర్ణం' అని ఉంది,
1, చెంపరి—T.

కరకంకణములు - గతులకు గదలగ

వరుసను దంపుదు - రో లాల !

॥సువ్వి॥ 3

తాపిన నీలపు - తళుకులు బొదలగ

మూపున కొప్పును - మెఱయగను

పాపటబొట్టూ - పాలిండ్లదరగ

ఏపున దంచెద - రోలాల !

॥సువ్వి॥ 4

* కందము

కడలేని కర్మవారిధి

కడవెళ్లగ నీద లేక కళవెళపడుచున్

పొడగంటి నిన్నుఁ గన్నుల

కడఁగంటను కరుణఁజూడు కప్పరనిలయా !

† ద్విపద

అని యీ కథాస్థితి - నఖిల లోకముల

వినుతికెక్కిన జగ - ద్విఖ్యాతు పేరఁ

¹బదిరూపులై పుట్టి - పద్నాలు లోకముల

²విదితుఁ ‡డయ్యెను - జగద్విఖ్యాతుపేర

* ఈ కందము తంజావూరి ప్రతి (Γ) లో మాత్రం ఉంది.

† 'T' ప్రతిలో 'మధ్యమనడలు' అని ఉంది.

1. పదిరూపులై మఱియు పదునాలుగు లోకముల—T.

2. హృదయమందున్నట్టి యుర్వీకుపేర—T.

‡ డయ్యెన—అని ఉండవచ్చు.

బలియు దానవ వంశ - భంజనుండగుచు

చెలువందు కప్పర - చెన్నుని పేర

¹హరిదాసుదాసాను - పరవినయ మించు

మరువన్నెజాతిని - మహి వెలయువాడు

²సుమతి సోమయ్యకు - శుభగుణవతికి

భామ మల్లాంబకు - బట్టియైనట్టి

ధర వెలయు బలభద్ర - దాసి శ్రీహరికి

పురణింపజెప్పె క - పోతవాక్యంబు

చరితంబు కప్పర - చెన్నుని పేర

చెలగి రఘుపతి మున్ను - జెప్పిన ఫలము

కలుగు నీ కథ విన్న - ఘను లందఱికిని,

బలభద్రదాసి విరచిత

కపోతవాక్యము సంపూర్ణము

1. హరిదాసుడనగ మది మించి - T.

2. సోమయ సోముకు శుభ గుణాన్వితయైన - T.

2

ముఖ్య పద సూచి

—: 0 :—

అద్దపు నీడ	52	కావిముంజె	57
అయోధ్య	13	కొర్రలు	29
అరిమురి	9	కొలుకులు	19
ఆకుపశ్చేరము	58	ఖమధ్యంబు	7
అదిలక్ష్మి	5	భేదరమధ్యంబు	7
ఆనందగోష్ఠి	2	గుంత	35
అలుసుగడు	19	గుముడుకము	26
అళ్ళు	29	గునుకునడుపు	20
ఇక్కువ	21	గురుగురులు	29
ఇంద్రగోపంబు	67	గురువింద త్రెగెలు	16
ఊటి తాళ్ళురులు	26	గుల్లచన్నంబు	61
ఎడెవాడు	59	బెంగలింను	2
ఒనపరు	65	విదుగులు	48
ఓజము	13	వేరికలు	22
కందెలు	27	జళుకు	71
క్రొంకి	27	జిగిజంపువెదురు	26
కడవెళ్ళ	73	జిగురుగందెలు	26
కప్పరచెన్నుడు	23, 52, 74	జొల్లు	25
కప్పరదేవుడు	1	కెంకులకొయ్య	27
కప్పరనిలయుడు	70, 73	తరుణివాహనము	1
కణతి	25	తుట్టెపెదవులు	20
కణిగి	34	తుప్పతలు	20
కన్నాకు	16	తులువచేతులు	25
కరుగులు	36	తొట్టినోరు	20
కరువది	17	దండకడ్యంబులు	26
కనవుపుడకలు	48	దళ్ళు	67
కారాకు	17, 29,	దూడకడుపు	20
కాలీచ (కాలు + ఈచ)	20,	దొప్పబెవులు	20

II

నగచరులు	3	మొలతి తి	27
నయనానందము	2	యాడ (ఎక్కడ)	18
నావిళ్ళు	35	యోగులముండ	25
నీరుకందువులు	17, 29	రంతు	36
నుసలక	23	రఘుపతి	3, 10
పట్టిన	66	రాఘవుడు	5, 7
పవనజుడు	66	రామచంద్రుడు	3, 7, 12, 15
పాపటబొట్టు	73	రావణేశ్వరుడు	3, 4, 5, 8, 11
పురణించు	74	లంక	12
పుష్పకం	65	వడిపిళ్ళు	29
పెడతల	25	వన్నెజాతి	74
పెటికపాటు	1	వరిగెలు	29
పోళ్ళు	29	వరినీరుచామ	29
బలభద్రదాసి	2	విష్ణువు	54
బలిసుడు (బలిసి - ఉండు)	20	విభీషణుడు	3, 4, 6, 7, 10
బారకొమ్మలు	54	వెలిచామగంజి	26
విరుదులాడు	4	వేడై (వేడి + అయి)	23
బూరుగలు	54	వేదవతి	61
భేరులు	54	వేసరిక	37
మందుభూతి	22	సనత్కుమారుడు	71
ముండ	58	సిరి	1
మల్ల (మల్లలో)	26	సుగ్రీవుడు	5, 12, 15
మల్లాంబ	74	సెలవులు	25
మాలమూలులు	25	సోమయ్య	2, 74
మాగు	19	శాకనూకులు	16
మీగడముద్ద	23	శ్రీగారి	61
ముత్యపుకుందెన	72	శ్రీనరసింహుడు	1
మూపు	73	శ్రీహరి	51, 64
మొక్కలపు కుక్క	59		